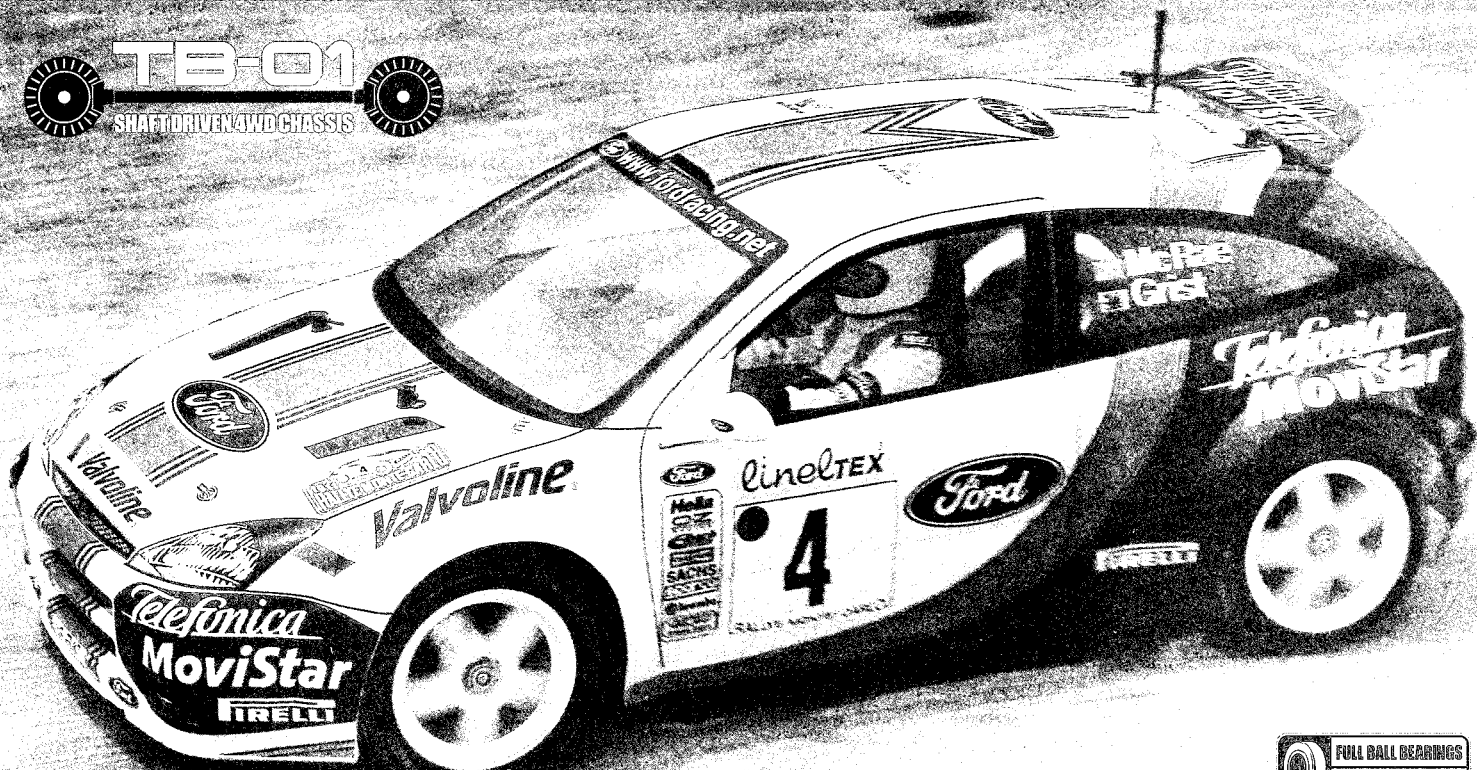


1/10th SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE RALLY CAR

FORD FOCUS RS WRC 01

TB-01
SHAFT DRIVEN 4WD CHASSIS



FULL BALL BEARINGS
フルベアリング仕様

1/10 電動RC 4WDラリーカー

TB-01

フォード フォーカス RS WRC 01

COIL SPRING
DAMPER UNIT

BUMPER

FRONT SEALED
GEARBOX WITH DIFF

TAMIYA 7.2V Ni-Cd RACING PACK
BATTERY (NOT INCLUDED)

REAR SEALED
GEARBOX WITH DIFF

BLOCK TIRE

BUMPER

DOUBLE WISHBONE
SUSPENSION

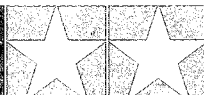
TAMIYA C.P.R. UNIT P-160F
(NOT INCLUDED)

540 TYPE ELECTRIC
MOTOR

ONE-PIECE WHEEL

※RC装置、走行用バッテリーはキットには含まれません。

TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN

FORD FOCUS RS WRC 01



●小学生や組立になれない方は、保護者の方や模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・アドスペックGT-Iプロポセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。また、他のプロポセットを使用する場合はFETアンプ付き2チャンネルプロポをご使用ください。
 ★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。
《走行用バッテリー・充電器》
 このキットはタミヤ・ニカドバッテリー7.2Vレーシングバック専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec GT-I 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

RC-EINHEITEN

Die Tamiya Adspec GT-I 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

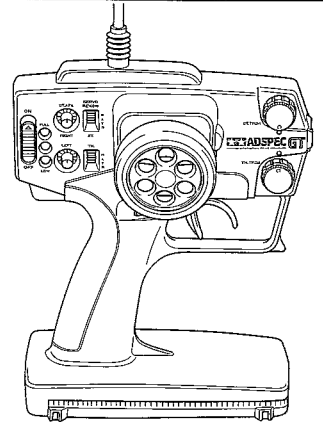
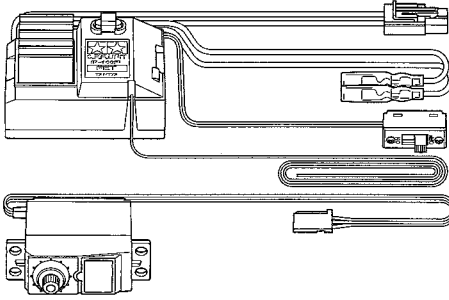
RADIOCOMMANDE

La radiocommande 2 canaux ADSPEC GT-I conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10^e et au 1/12^e est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier; l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

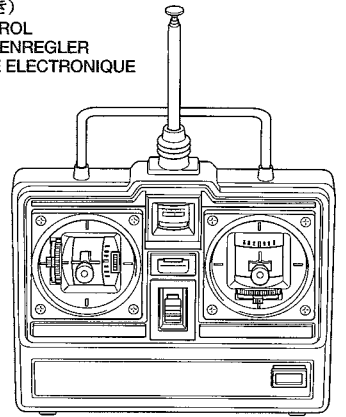
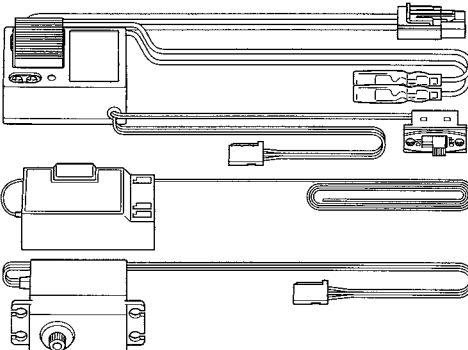
BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

タミヤ・アドスペックGT-Iプロポ
 Tamiya ADSPEC GT-I 2-channel R/C system
 Tamiya ADSPEC GT-I 2-Kanal R/C System
 Ensemble RC Tamiya ADSPEC GT-I 2 voies



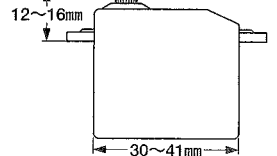
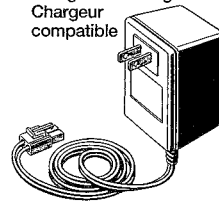
FETアンプ付き2チャンネルプロポ(リバーススイッチ付き)
 STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL
 NORMALE 2-KANAL RC-EINHEIT MIT ELEKTRONISCHEM FAHRTENREGLER
 ENSEMBLE A 2 VOIES STANDARD PLUS VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE



タミヤ・ニカド7.2Vレーシングバック
 Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
 Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack
 Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. Racing

7.2V専用充電器
 Compatible Charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible

《使用できるサーボの大きさ》
 SUITABLE SERVO SIZE
 GRÖSSE DER SERVOS
 DIMENSION MAX DES SERVOS



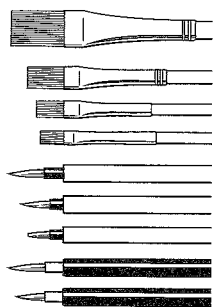
《使用する塗料》

TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

- TS-26 ●ピュアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur
- TS-36 ●蛍光レッド / Fluorescent red / Signalrot / Rouge fluorescent
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-2 ●フラットホワイト / Flat White / Matt Weiß / Blanc mat
- XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
- XF-8 ●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat
- XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

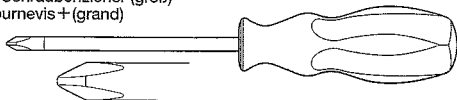


《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

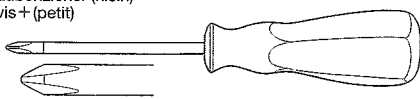
- PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
- PS-4 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu

《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

- +ドライバー(大)
+Screwdriver (large)
+Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



- +ドライバー(小)
+Screwdriver (small)
+Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



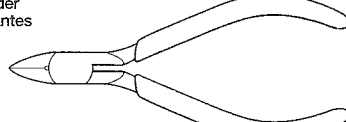
- ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



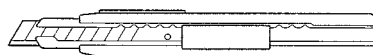
- ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



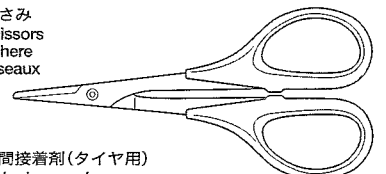
- ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



- クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



- はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



- 瞬間接着剤(タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



★この他に、ピンバイスカキリが必要です。また、ヤスリや柔らかい布があると便利です。

★Pin vise, file and soft cloth will also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: kleiner Schraubstock, Feile, weiches Tuch.

★Outil à percer, lime et chiffon doux seront également utiles.



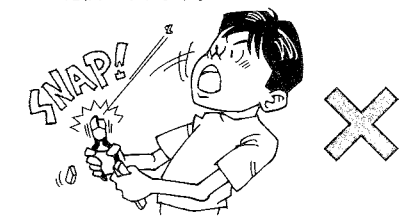
●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



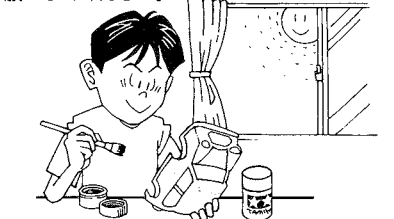
●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



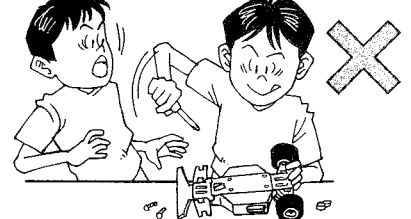
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

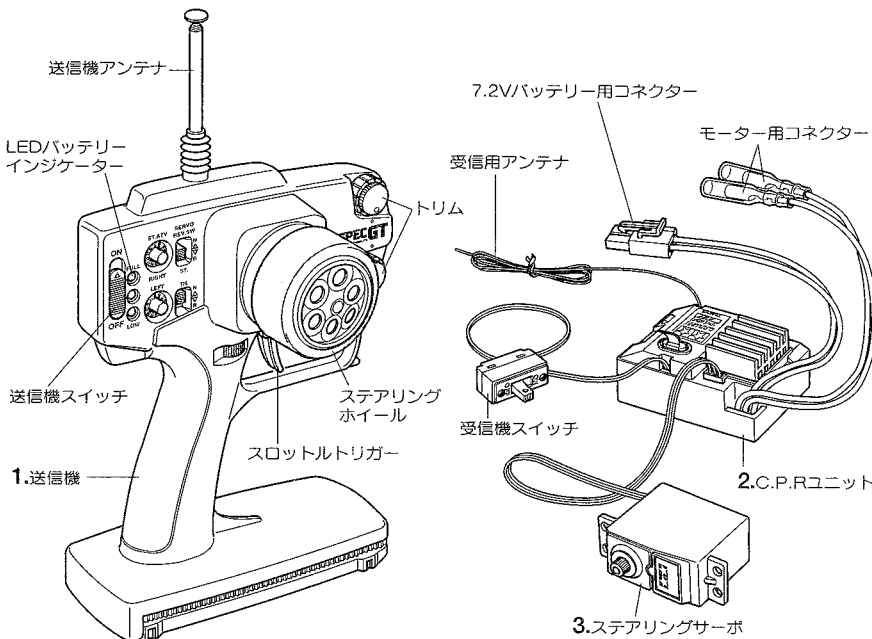
VORSICHT!

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTION

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・アドスペックGT-1プロポ》TAMIYA ADSPEC GT-12-CHANNEL R/C SYSTEM



《2チャンネルプロポの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
 - 受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつなえます。
 - FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
3. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.
 - Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
 - Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
3. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

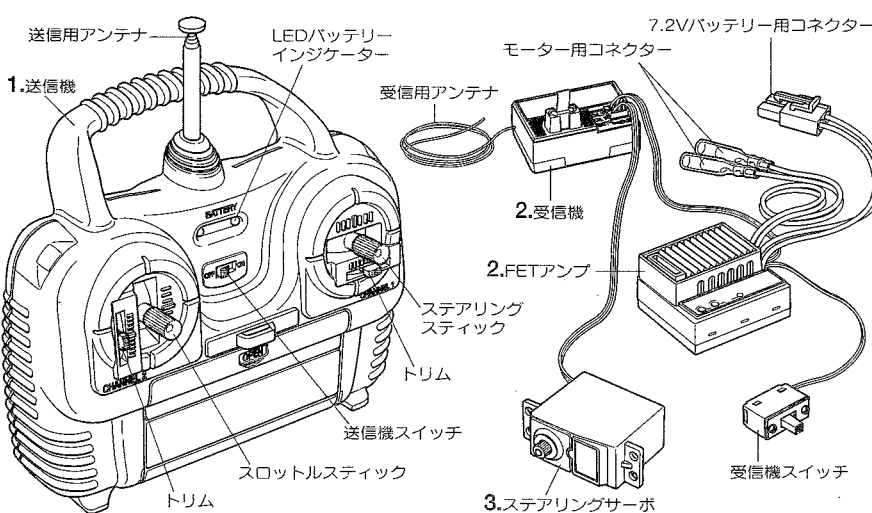
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

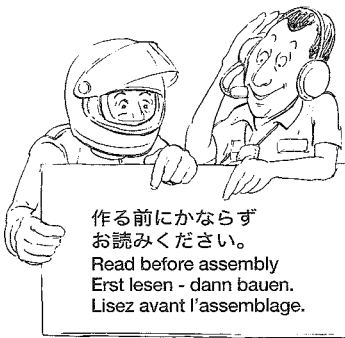
1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.
 - Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.
 - Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
3. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

1. ●Emetteur: c'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
 - Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
 - Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
3. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《FETアンプ付きプロポ》2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL





★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。
必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
★This kit does not require liquid thread lock for assembly.
Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

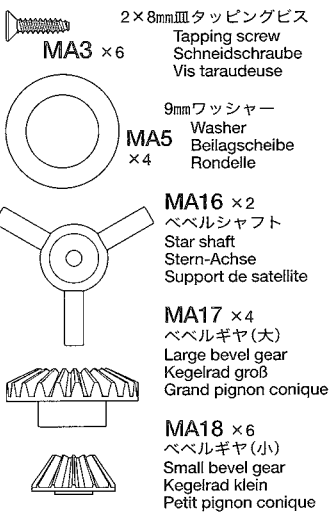
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

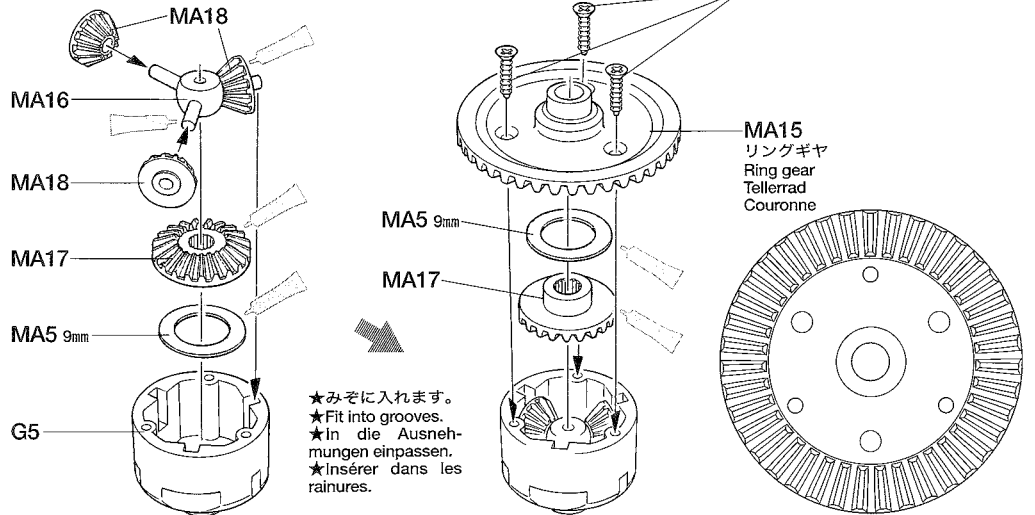
A ①~⑦
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1 《デフギヤの組み立て》
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

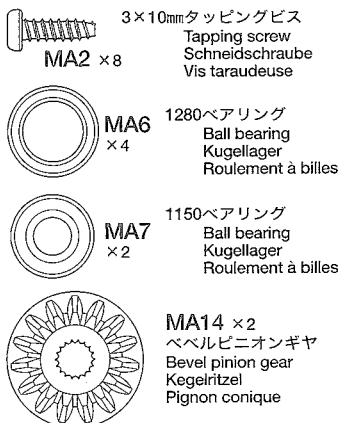


1 《デフギヤの組み立て》
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

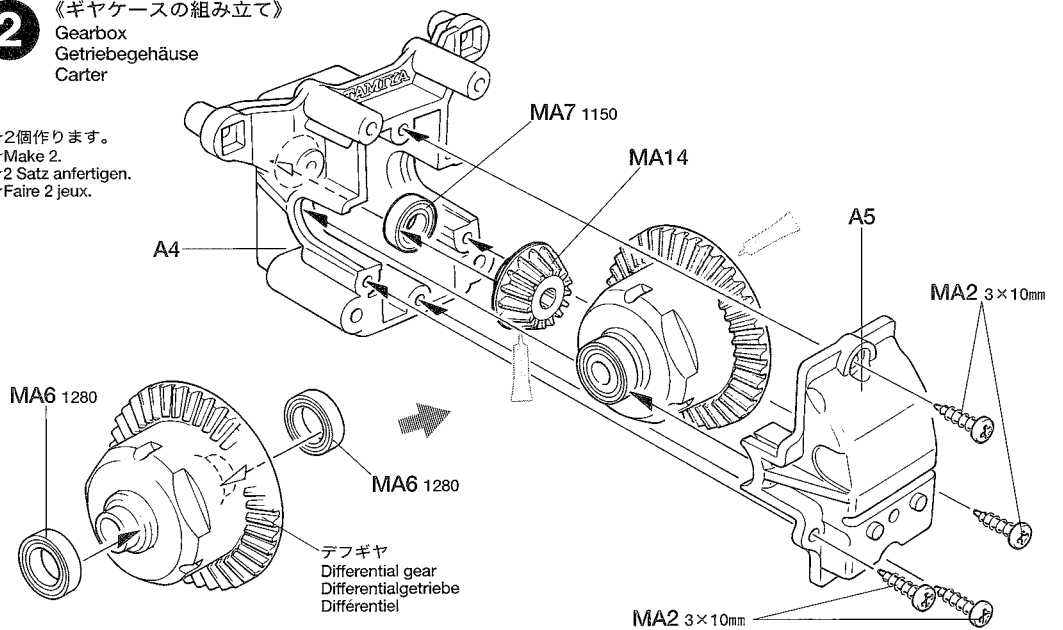


2 《ギヤケースの組み立て》
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

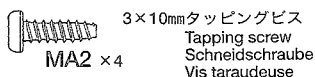


2 《ギヤケースの組み立て》
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

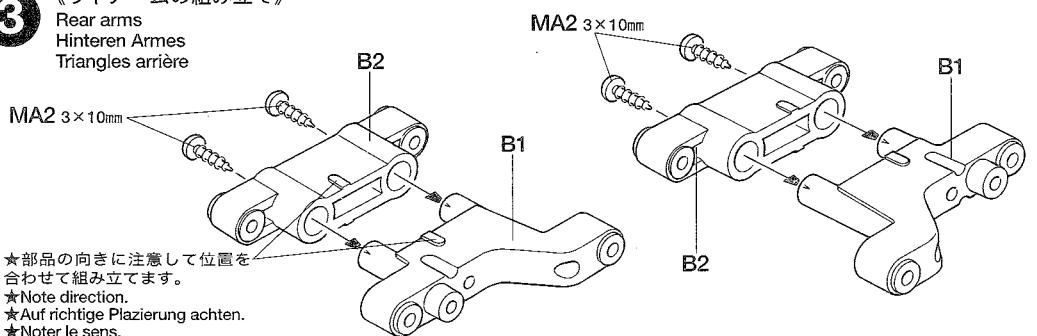
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



3 《リアアームの組み立て》
Rear arms
Hinteren Armes
Triangles arrière



3 《リアアームの組み立て》
Rear arms
Hinteren Armes
Triangles arrière



タミヤの総合カタログ

タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

4 《リアアームの取り付け》
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière

- MA1 × 2 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MA8 × 2 3×18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

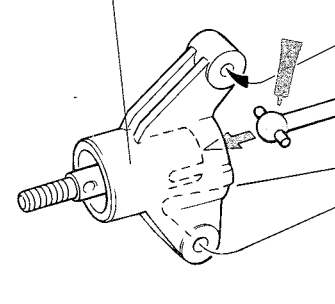
5 《リアアクスルの組み立て》
Rear axle
Hinterachse
Essieux arrière

- MA7 × 2 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MA12 × 2 ホールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

6 《リアアクスルの取り付け》
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

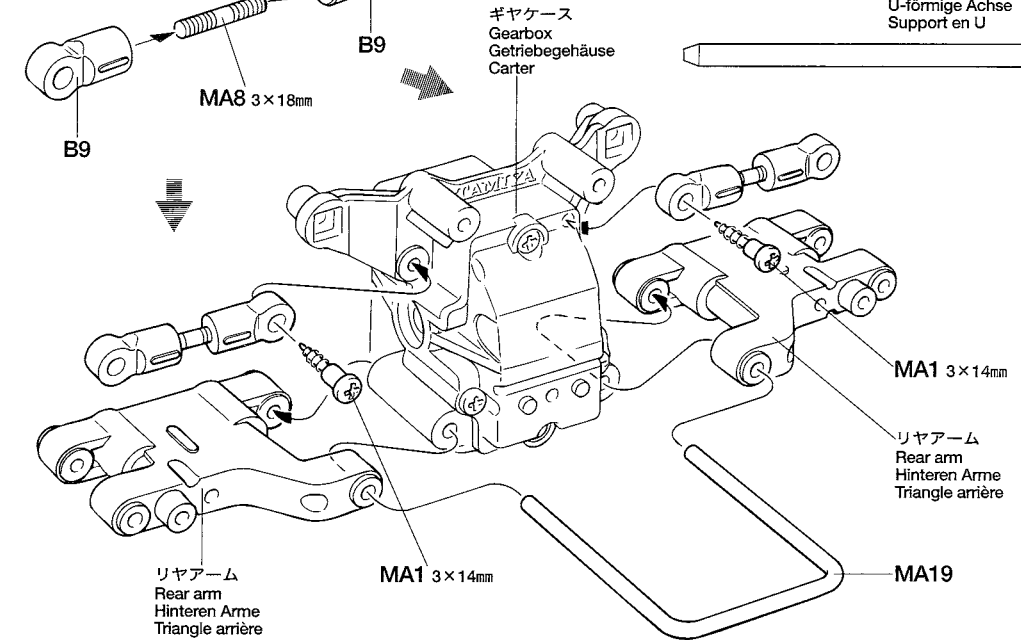
- MA1 × 2 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MA4 × 2 3×32mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée
- MA9 × 2 3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
- MA10 × 1 ギヤボックスジョイント(長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
- MA11 × 1 ギヤボックスジョイント(短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)
- MA13 × 2 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

リアアクスル《L》
Rear axle
Hinterachse
Essieux arrière

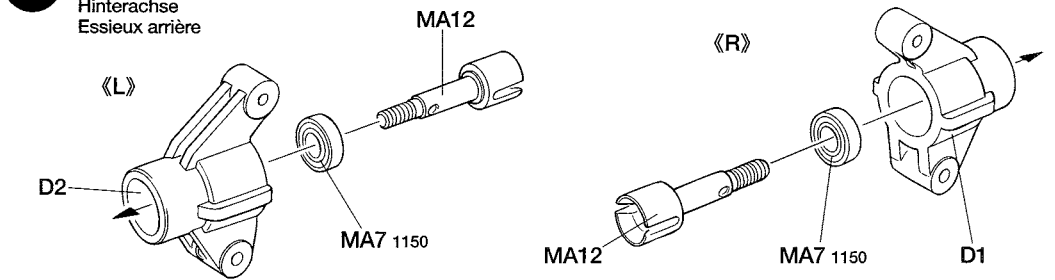


4 《リアアームの取り付け》
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière

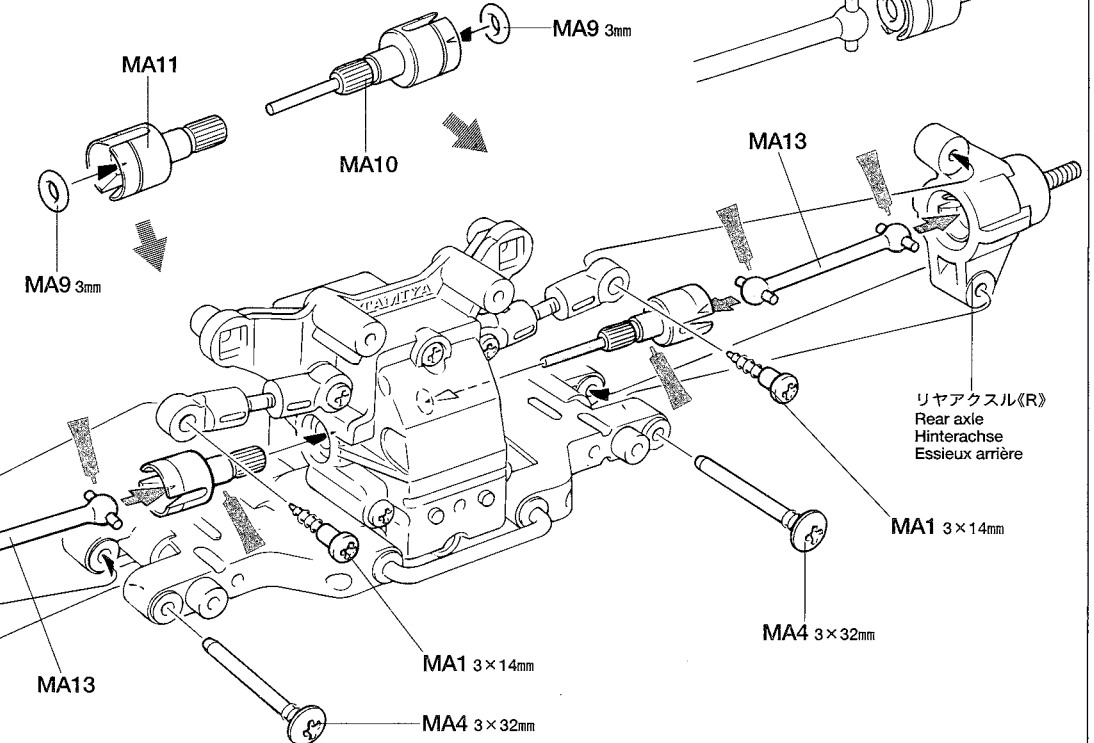
- ★2個作ります。
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



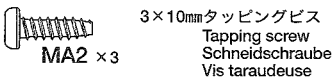
5 《リアアクスルの組み立て》
Rear axle
Hinterachse
Essieux arrière



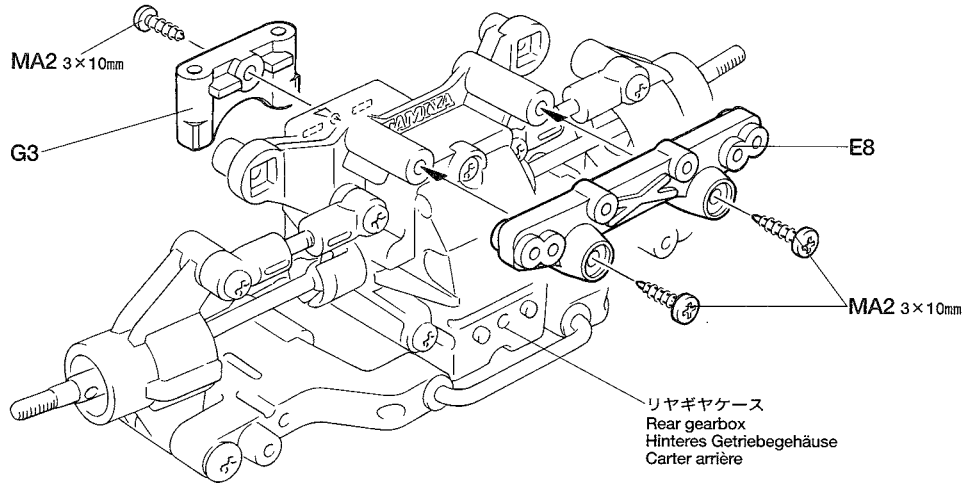
6 《リアアクスルの取り付け》
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



7 《リヤダンパーステーの取り付け》
Attaching rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseur
arrière

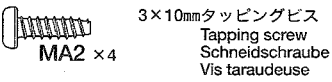


7 《リヤダンパーステーの取り付け》
Attaching rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseur
arrière

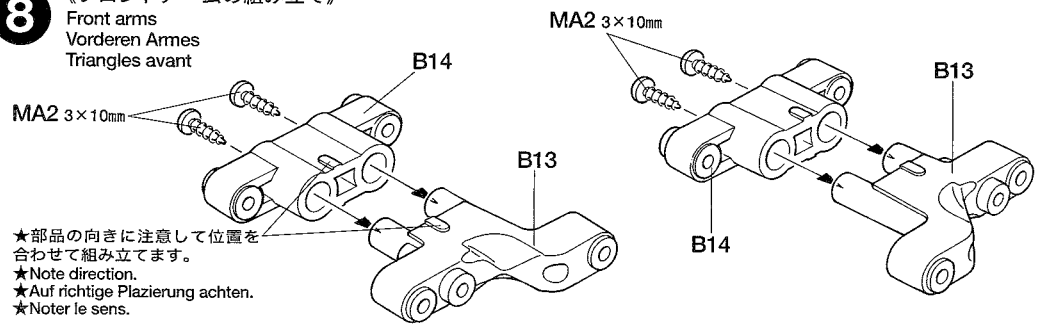


B **8~14**
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

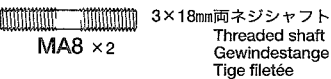
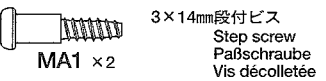
8 《フロントアームの組み立て》
Front arms
Vorderen Armes
Triangles avant



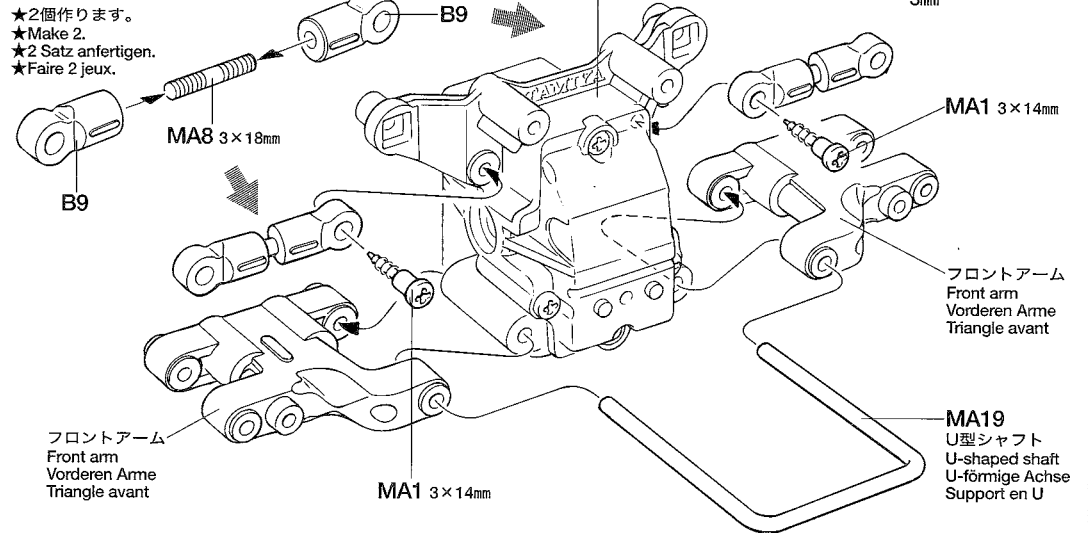
8 《フロントアームの組み立て》
Front arms
Vorderen Armes
Triangles avant



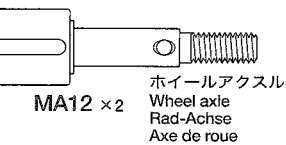
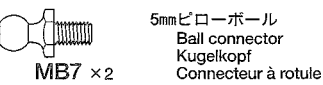
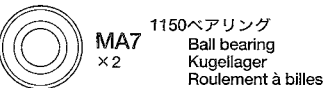
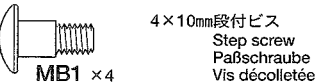
9 《フロントアームの取り付け》
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant



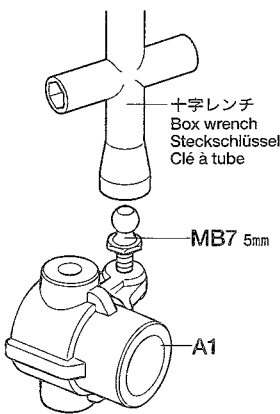
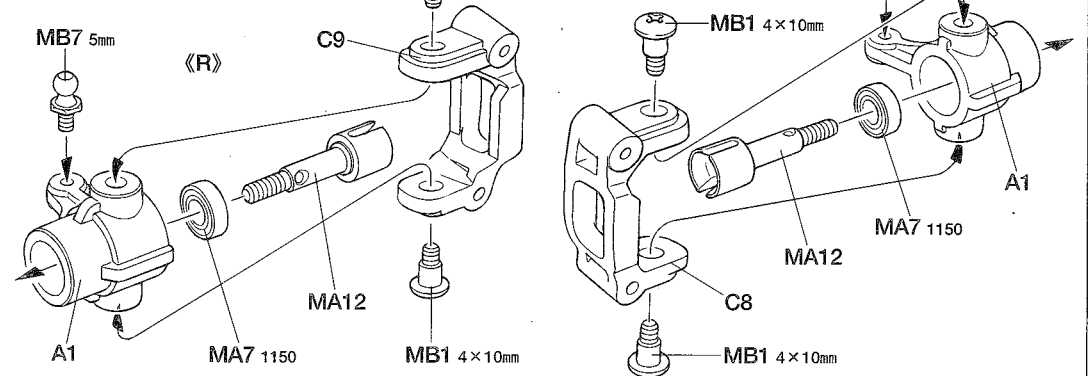
9 《フロントアームの取り付け》
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant



10 《フロントアクスルの組み立て》
Front axle
Vorderachse
Essieux avant



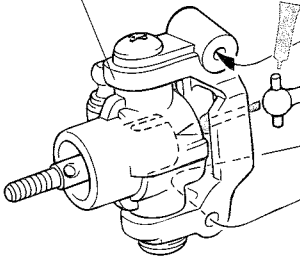
10 《フロントアクスルの組み立て》
Front axle
Vorderachse
Essieu avant



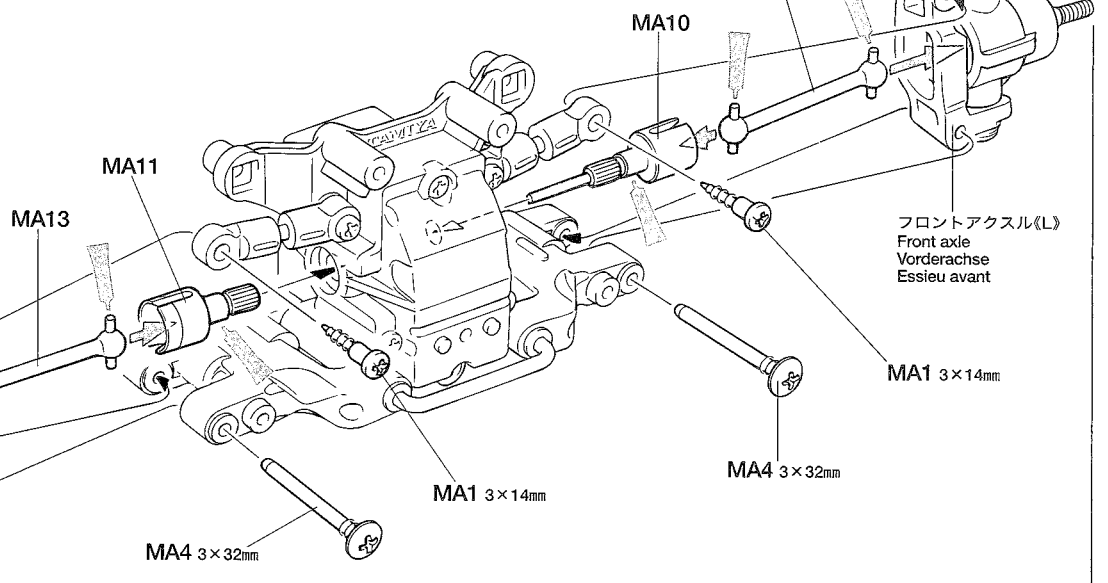
11 《フロントアクスルの取り付け》
Attaching front axles
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieux avant

- MA1 × 2 3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MA4 × 2 3×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée

フロントアクスル(R)
Front axle
Vorderachse
Essieu avant



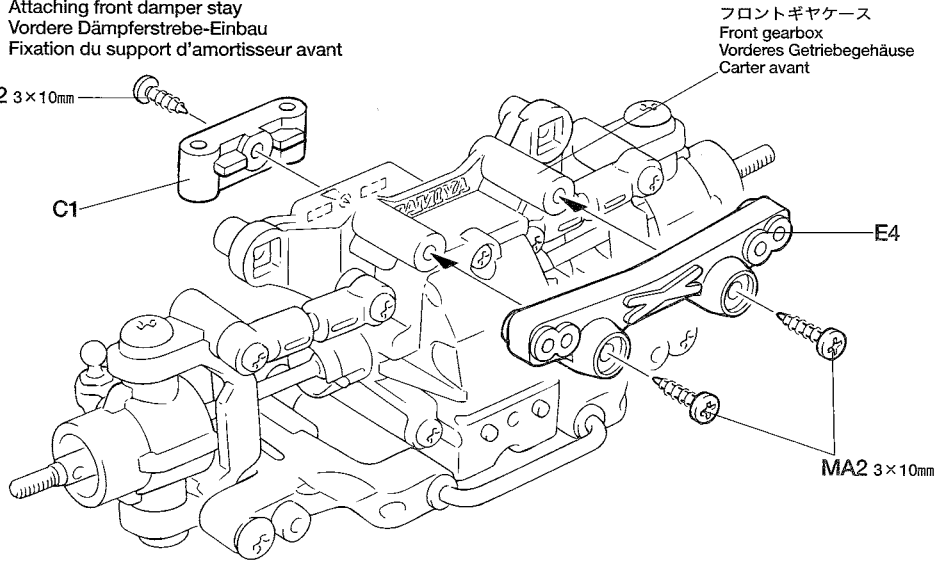
11 《フロントアクスルの取り付け》
Attaching front axles
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieux avant



- MA10 × 1 ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
- MA11 × 1 ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)
- MA13 × 2 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

12 《フロントダンパーステーの取り付け》
Attaching front damper stay
Vordere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseur avant

- MA2 3×10mm



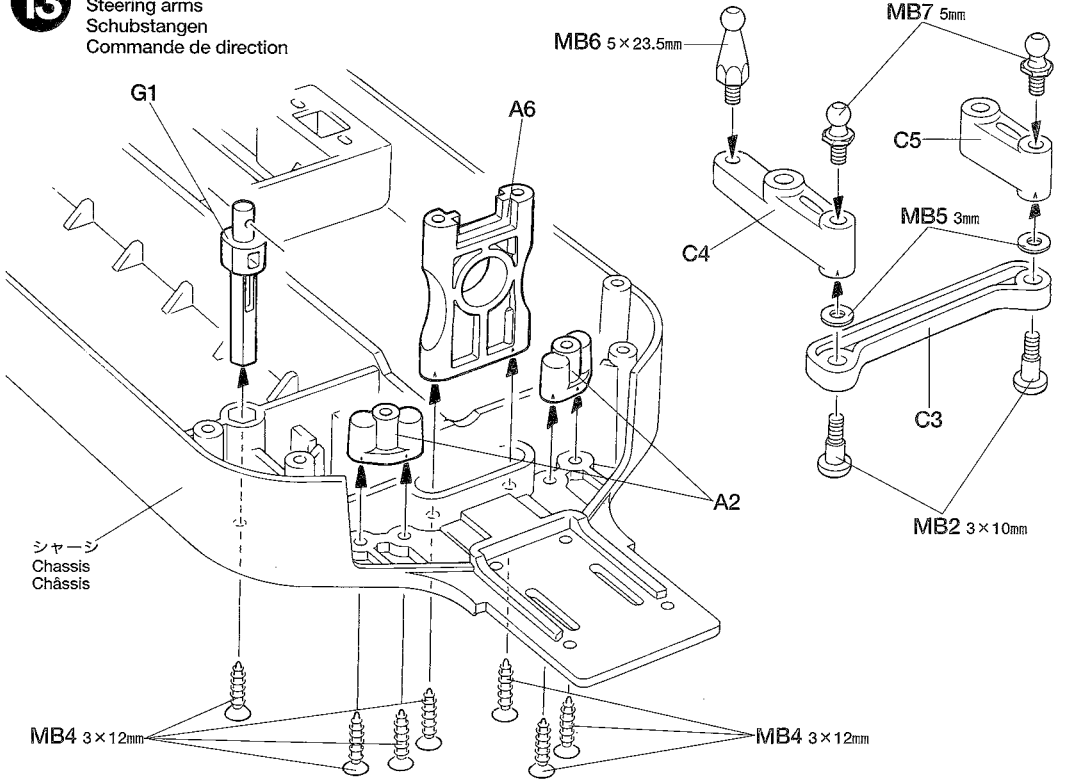
12 《フロントダンパーステーの取り付け》
Attaching front damper stay
Vordere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseur avant

- MA2 × 3 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

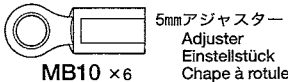
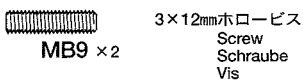
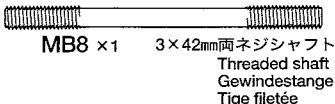
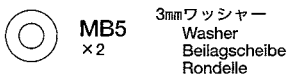
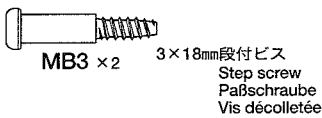
13 《ステアリングアームの組み立て》
Steering arms
Schubstangen
Commande de direction

- MB2 × 2 3×10mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MB4 × 7 3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MB5 × 2 3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MB6 × 1 5×23.5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- MB7 × 2 5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

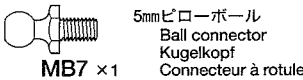
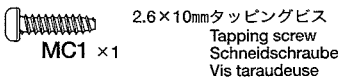
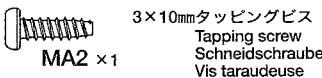
13 《ステアリングアームの組み立て》
Steering arms
Schubstangen
Commande de direction



14 《ステアリングアームの取り付け》
Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres
d'accouplement



15 《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C



**RADIO CHECK USING TAMIYA
ADSPEC R/C UNIT (See right.)**

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Connect charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trims at neutral.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.

**PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT
(Siehe Bild rechts.)**

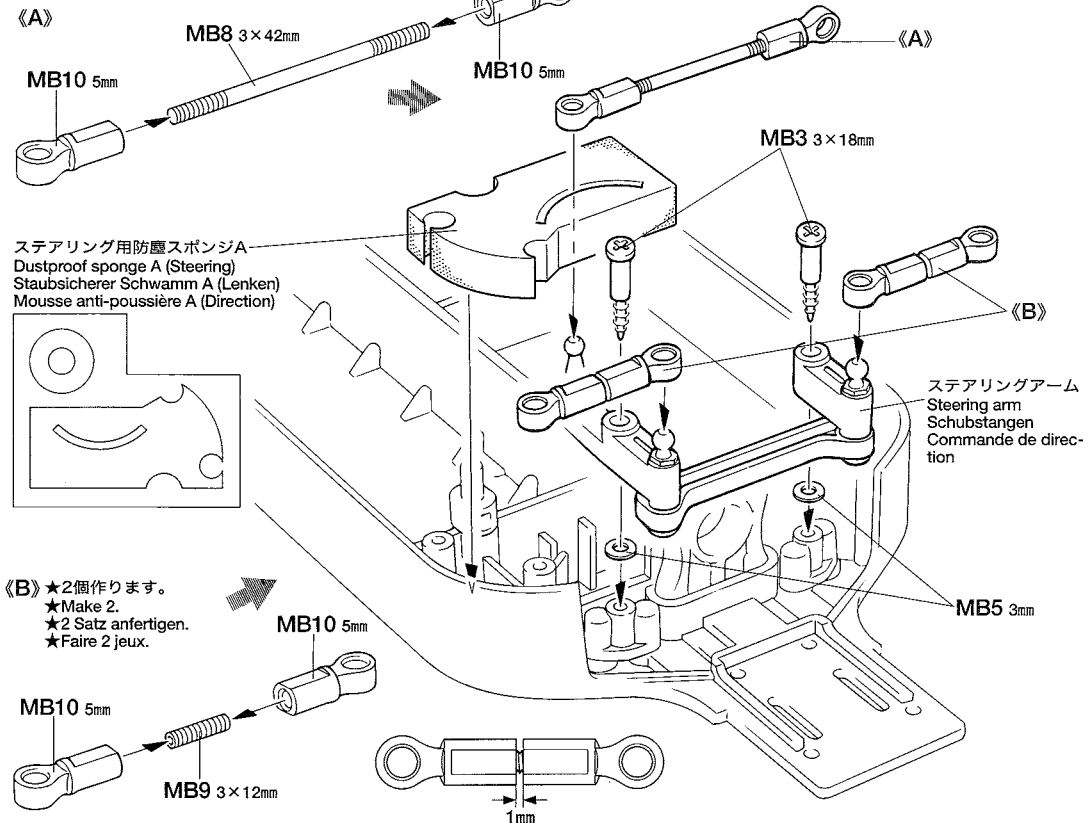
- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

**VERIFICATION DE L'ENSEMBLE
ADSPEC (Voir à droite.)**

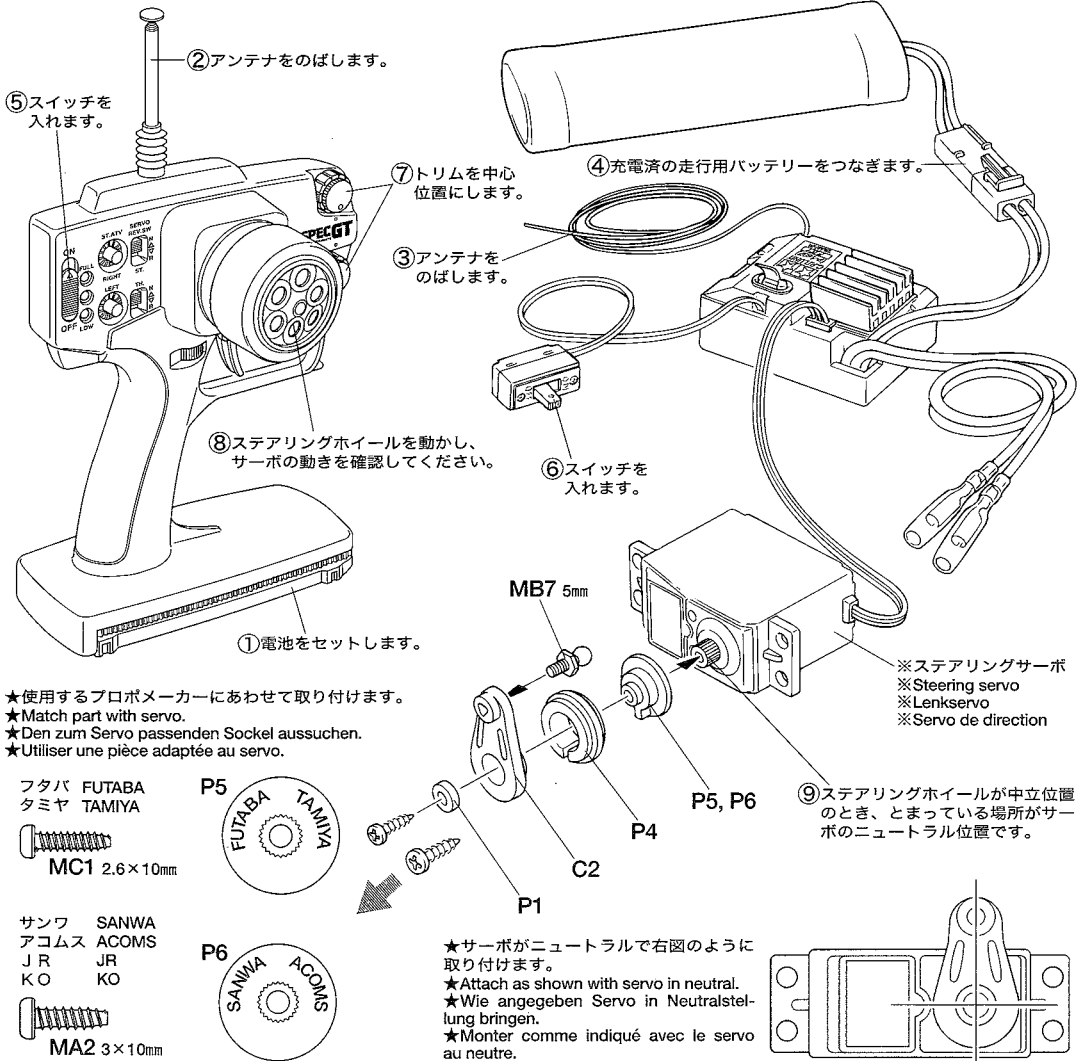
- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.





14 《ステアリングアームの取り付け》
Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement






15 《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

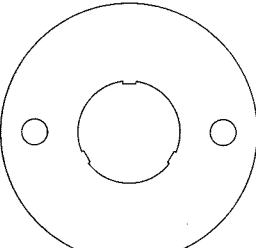


16 《C.P.R. ユニットの搭載》
C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Élément de reception C.P.R.

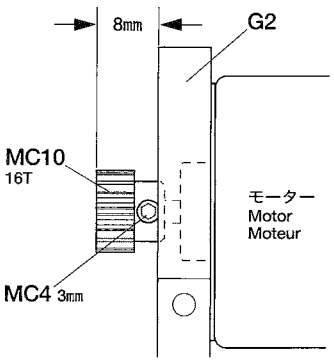
-  **MA2** ×4 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MC3** ×2 2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **MB5** ×3 3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
-  **MC5** ×2 2mm ワッシャー(大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grande)

17 《ピニオンギヤの取り付け》
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzels
Fixation du pignon moteur

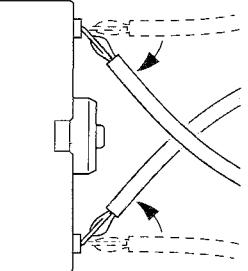
-  **MC2** ×2 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **MC4** ×1 3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
-  **MC10** ×1 16T ピニオンギヤ
16T Pinion gear
16Z Motorritzel
Pignon moteur 16 dents



- MC15** ×1 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

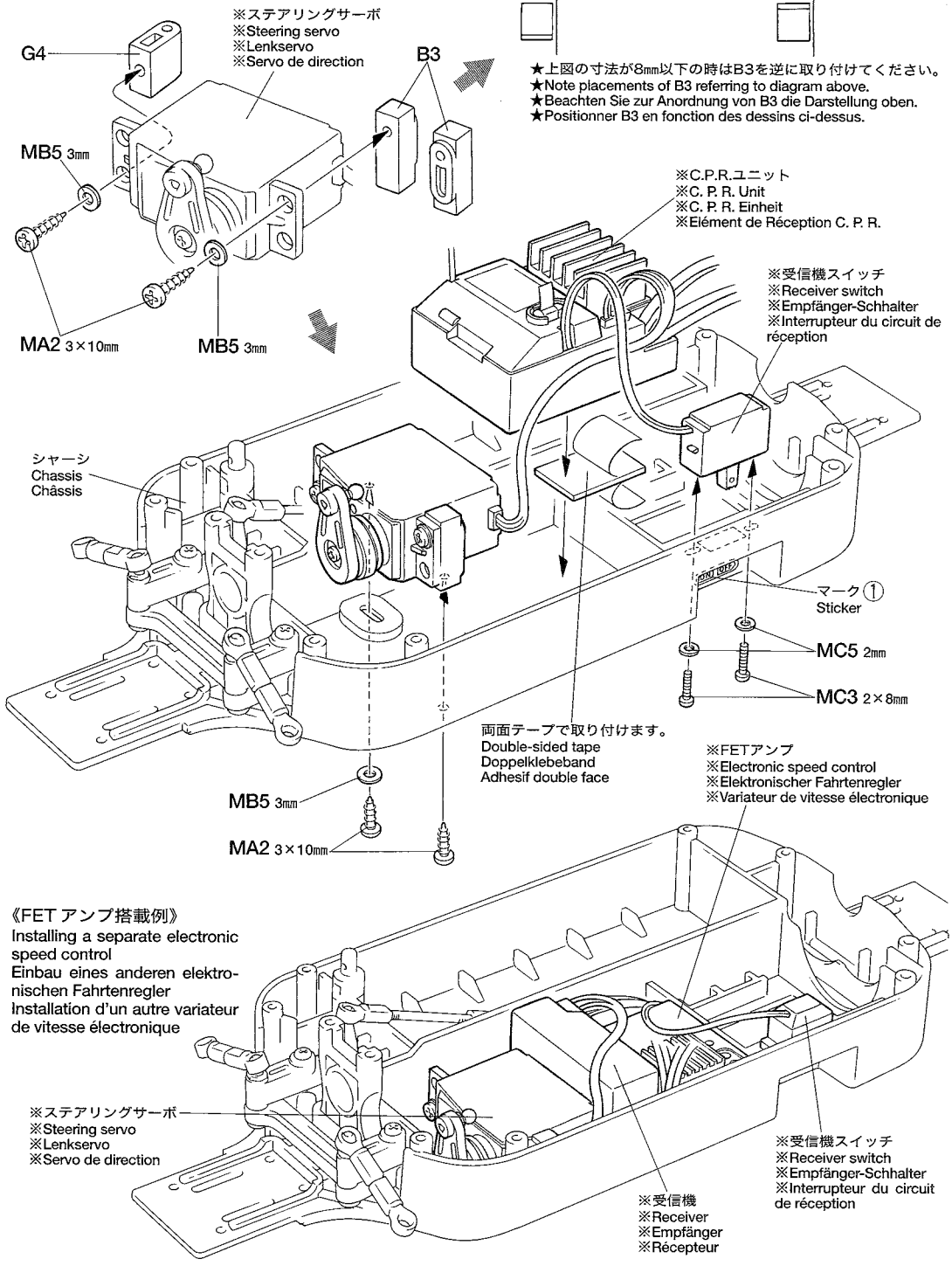


《モーターコード》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

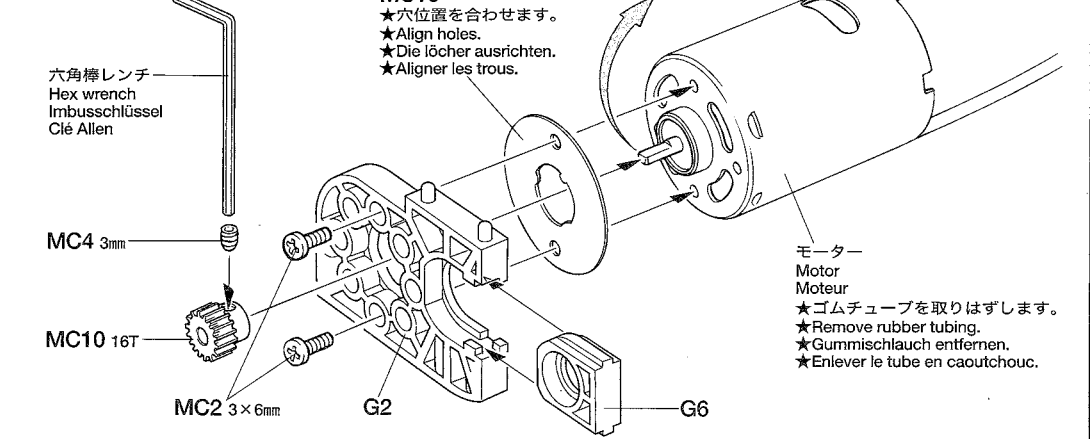


- ★コードの端子部分を曲げます。
★Bend terminals as shown.
- ★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
- ★Orienter les cables comme indiqué.




16 《C.P.R. ユニットの搭載》
C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Élément de reception C.P.R.




17 《ピニオンギヤの取り付け》
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzels
Fixation du pignon moteur



18 《プロペラシャフトの取り付け》
Attaching propeller shaft
Schraubenwelle-Einbau
Mise en place d'arbre de transmission

-  3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  MC7 1260ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  MC9 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

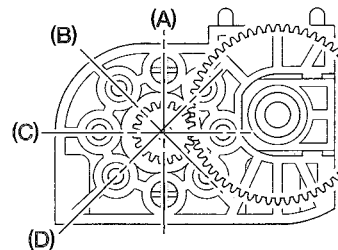
19 《リヤギヤケースの取り付け》
Attaching rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont arrière

-  3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

OPTIONS

《ギヤ比》
Gear ratio
Getriebeübersetzung
Rapport de pignonerie

★キット付属以外のピニオン、モーターを取り付ける場合には必ずボールベアリングを組み込んでください。
★When using optional motor and/or pinion gear, fully equip the car with ball bearings.
★Bei Verwendung eines anderen Motors oder Ritzels ist das Auto komplett mit Kugellagern auszustatten.
★Équipez la voiture de roulement à billes quand vous utilisez le moteur option et/ou la transmission à pignons.



ピニオンギヤ	61Tギヤ	58Tギヤ	55Tギヤ
16T	9.91(A)		
17T	9.33(B)		
18T	8.81(C)		
19T	8.35(D)	7.94(A)	
20T		7.54(B)	
21T		7.18(C)	
22T		6.85(D)	6.50(A)
23T			6.22(B)
24T			5.96(C)
25T			5.72(D)

タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に読まれております。ご希望の方は模型店におたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

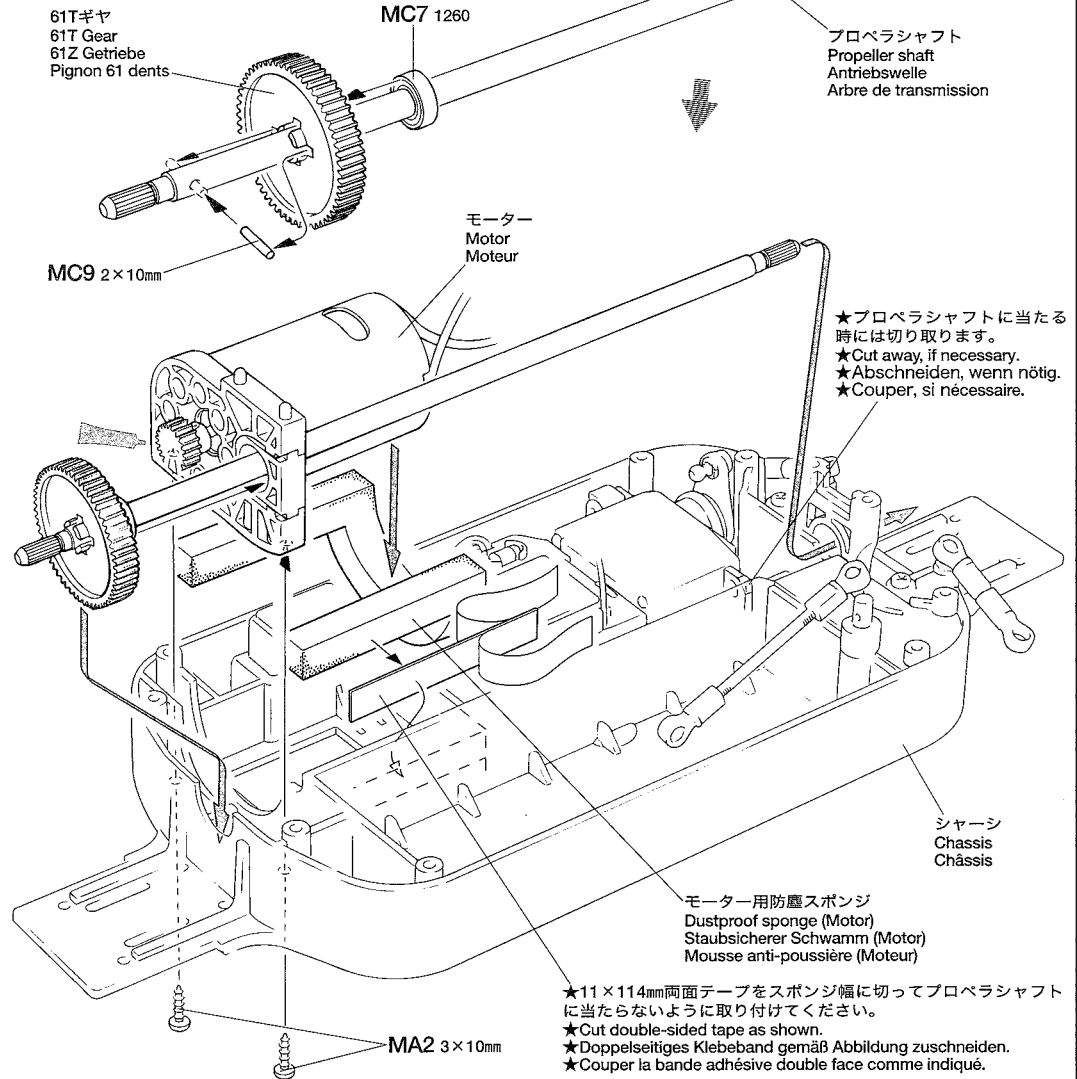
BEARING GREASE

タミヤセラミックグリス

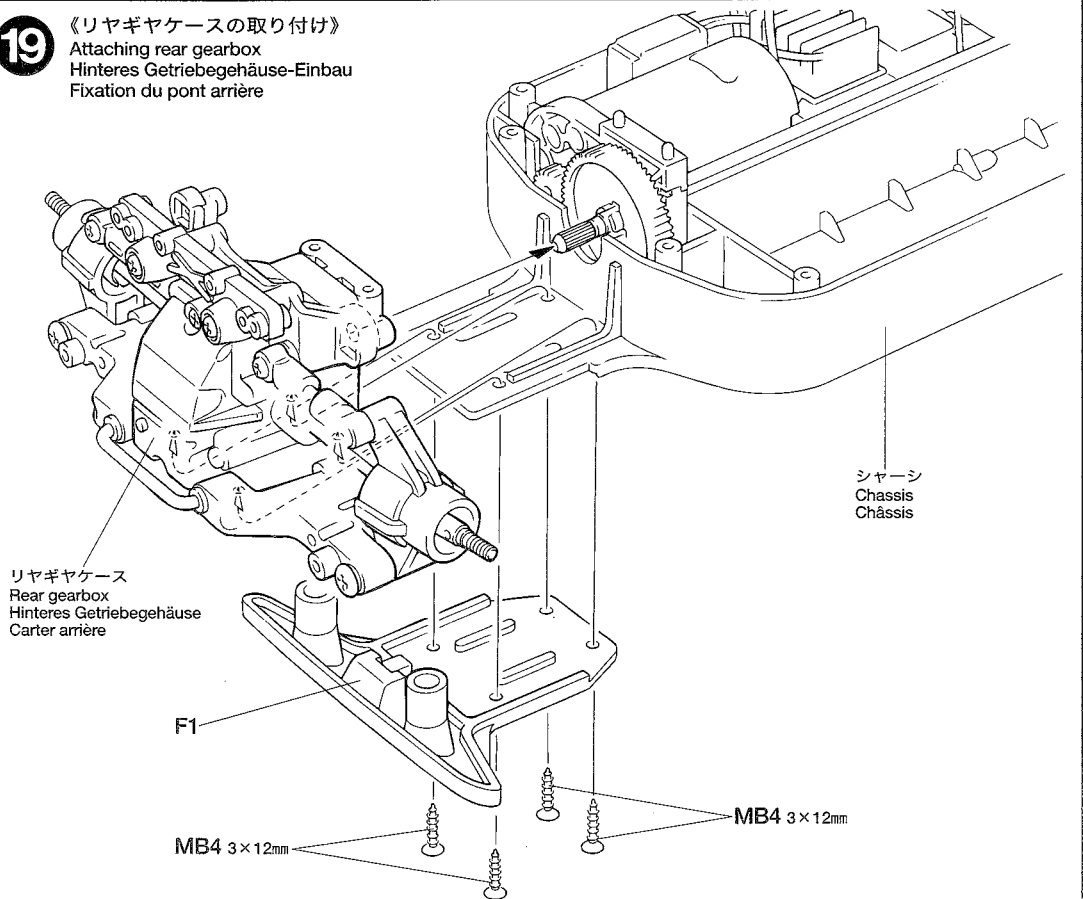
ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩擦をおさえます。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication off all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

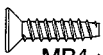
18 《プロペラシャフトの取り付け》
Attaching propeller shaft
Schraubenwelle-Einbau
Mise en place d'arbre de transmission



19 《リヤギヤケースの取り付け》
Attaching rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont arrière



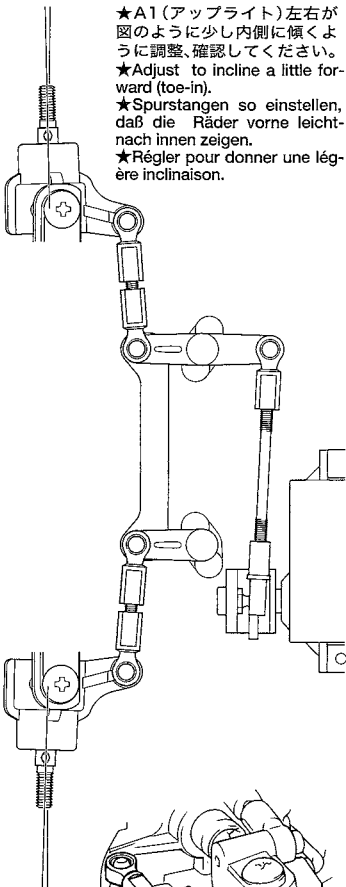
20 《フロントギヤケースの取り付け》
Attaching front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont avant

 3×12mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MB4 ×4

《トーインの確認》


Toe-in
Vorspur
Pincement

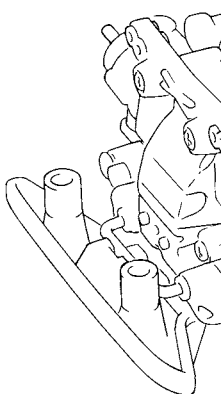
- ★A1 (アップライト) 左右が図のように少し内側に傾くように調整、確認してください。
- ★Adjust to incline a little forward (toe-in).
- ★Spurstangen so einstellen, daß die Räder vorne leicht nach innen zeigen.
- ★Régler pour donner une légère inclinaison.



- ★ひねってははずします。
- ★Pinch with long nose pliers and twist.
- ★Mit Flachzange packen und drehen.
- ★Serrer avec des pinces à becs longs et tordre.

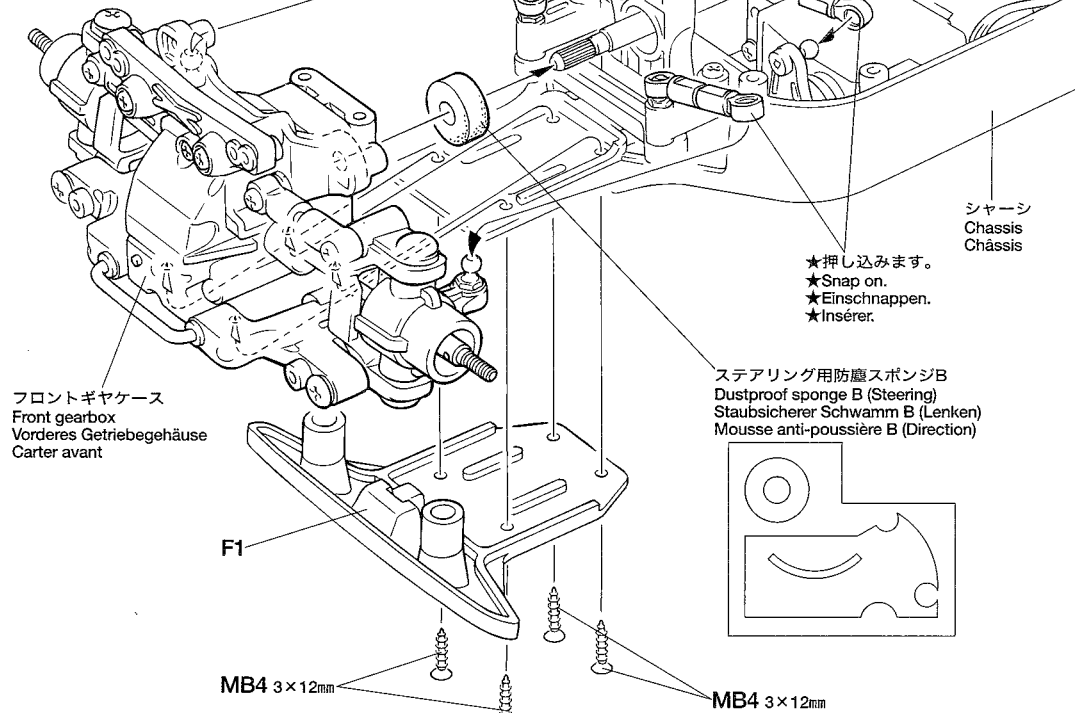
21 《ギヤカバーの取り付け》
Gear cover
Getriebe-Abdeckung
Couvercle des pignons

 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 ×9



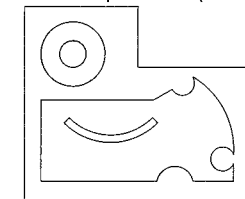
20 《フロントギヤケースの取り付け》
Attaching front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont avant

- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.



- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.

ステアリング用防塵スポンジB
Dustproof sponge B (Steering)
Staubicherer Schwamm B (Lenken)
Mousse anti-poussière B (Direction)



21 《ギヤカバーの取り付け》
Gear cover
Getriebe-Abdeckung
Couvercle des pignons

マーク②
Sticker

E3

E1

MA2 3×10mm

MA2 3×10mm

MA2 3×10mm

- ★アンテナ線を通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.

E5

MA2 3×10mm

MA2 3×10mm

シャーシ
Chassis
Chassis

22 《アッパーフレームの取り付け》
Upper frame
Rahmenoberteil
Renfort supérieur

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 × 8

※ダイナランストック等のモーターカンの短いタイプのモーターを搭載する場合は、OP.399 アルミモーターヒートシンクをお使いください。

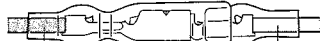
※When using short can motors such as Dyna-Run Stock (53272), attach Aluminum Motor Heatsink (53399).

※Bei Verwendung von Motoren mit kurzer Laufbüchse wie etwa Dyna-Run Stock (53272) ist ein Aluminium-Kühlkopf (53399) anzubringen.

※Lors de l'utilisation d'un moteur standard tel que le Dyna-Run Stock (53272), adapter un radiateur moteur aluminium (53399).

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

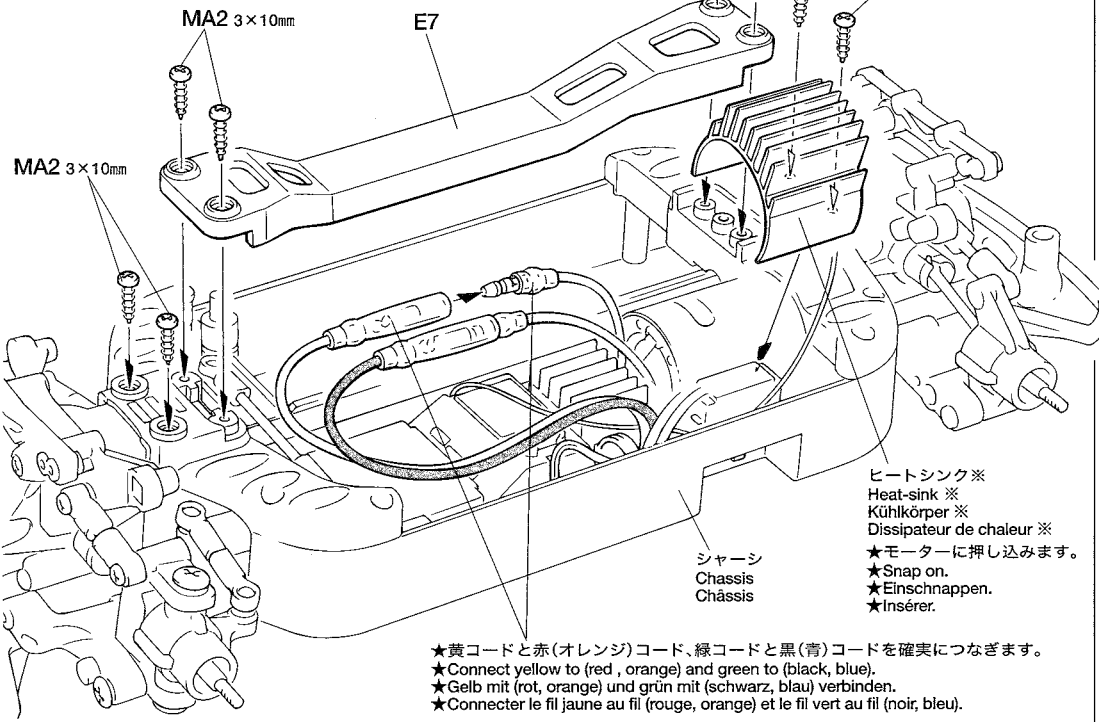


C.P.R.ユニット、アンプ側 モーター側
Speed control Motor
Fahrtenregler Moteur
Variateur de vitesse

+ (プラス)コード (赤、オレンジ) 黄コード
(+) Red, orange Yellow
(+) Rot, orange Gelb
(+) Rouge, orange Jaune

- (マイナス)コード (黒、青) 緑コード
(-) Black, blue Green
(-) Schwarz, blau Grün
(-) Noir, bleu Vert

22 《アッパーフレームの取り付け》
Upper frame
Rahmenoberteil
Renfort supérieur



★黄コードと赤(オレンジ)コード、緑コードと黒(青)コードを確実につなぎます。
★Connect yellow to (red, orange) and green to (black, blue).
★Gelb mit (rot, orange) und grün mit (schwarz, blau) verbinden.
★Connecter le fil jaune au fil (rouge, orange) et le fil vert au fil (noir, bleu).

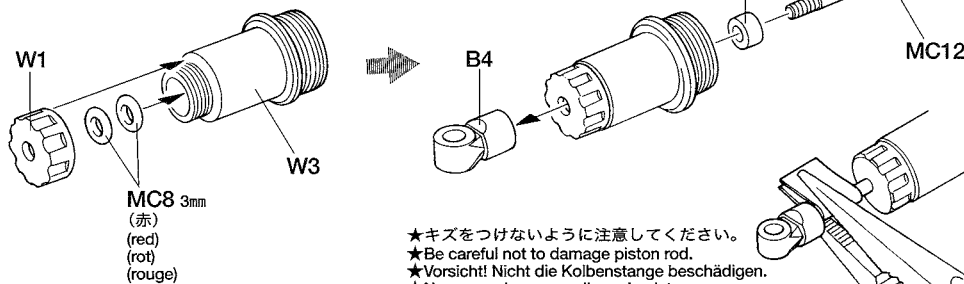
23 《ダンパーの組み立て》
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

MC8 3mm Oリング (赤)
× 8 O-ring (red)
 O-Ring (rot)
 Joint torique (rouge)

MC12 × 4 ダンパーシャフト
 Damper shaft
 Dämpferstange
 Axe d'amortisseur

23 《ダンパーの組み立て》
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

24 《ダンパーオイルの入れ方》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

MC13 × 4 オイルシール
 Oil seal
 Ölabdichtung
 Joint d'étanchéité

24 《ダンパーオイルの入れ方》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

3. Tighten up cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le capuchon de la fermeture.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

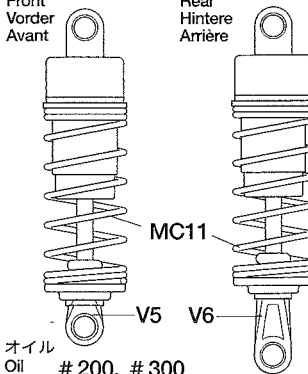
1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

OPTIONS

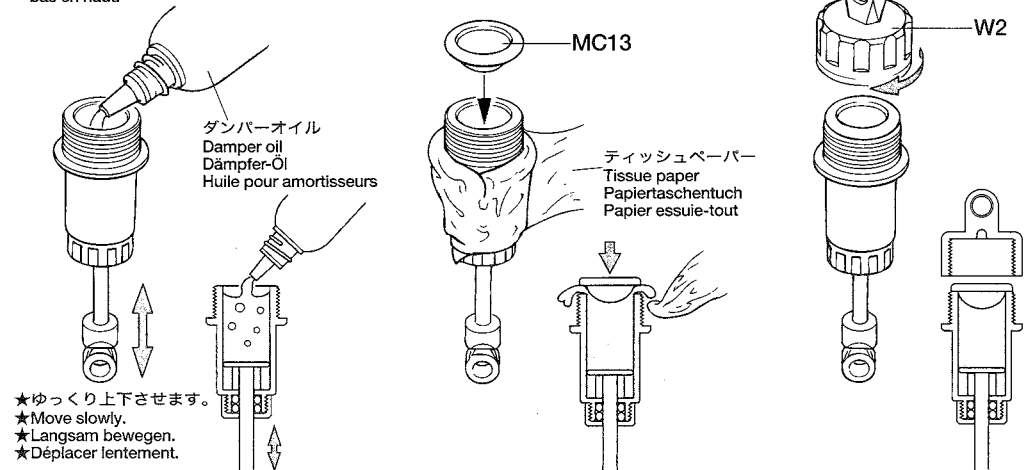
OP.280 TA03・スーパーローフリクションダンパー
53280 TA03 Super Low Friction Damper

フロント リヤ
Vorder Hintere
Avant Arrière



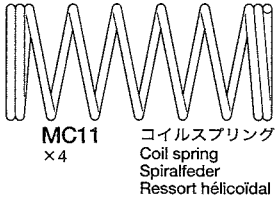
オイル
Oil
Öl
Huile
200, # 300

★リヤに3mm Oリング (1個)を入れます。
★Use one piece of 3mm O-ring as spacer of rear dampers.
★Bauen Sie am hinteren Dämpfer jeweils einen 3mm O-Ring als Distanzhalter zur Verkürzung des Abstands ein.
★Ajouter un joint torique 3mm aux amortisseurs arrière.



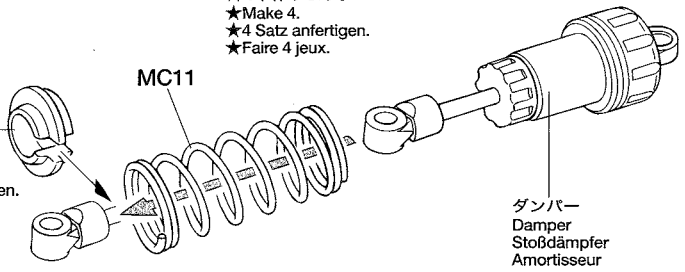
★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

25 《ダンパーの組み立て》
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur



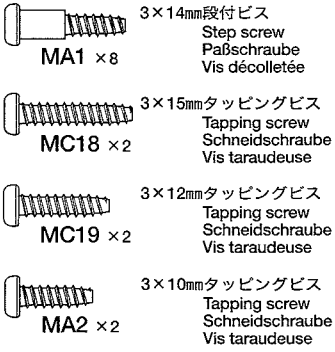
25 《ダンパーの組み立て》
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

★MC11をちぢめてB11を取り付けます。
★Compress spring to attach B11.
★Feder zusammendrücken, um B11 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher B11.

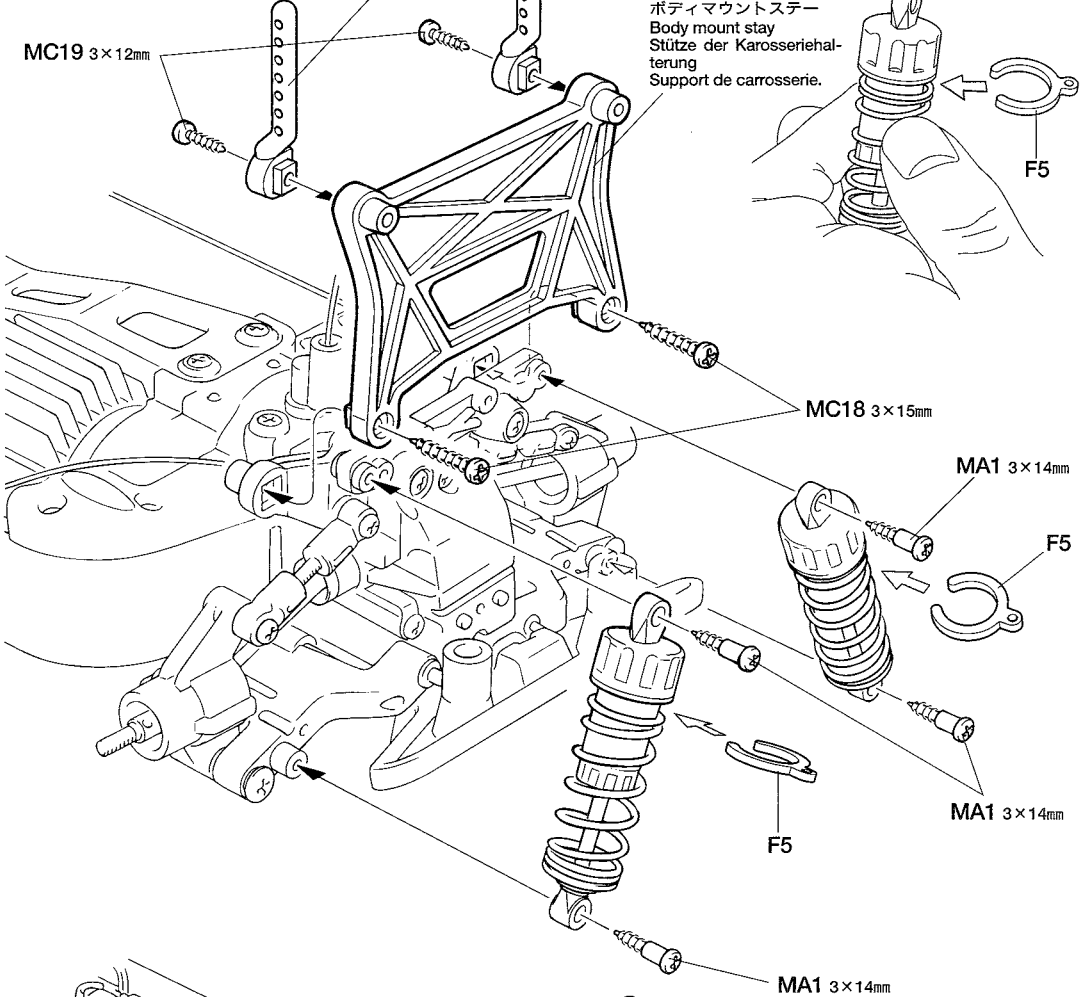


★4本作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

26 《ダンパーの取り付け》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs



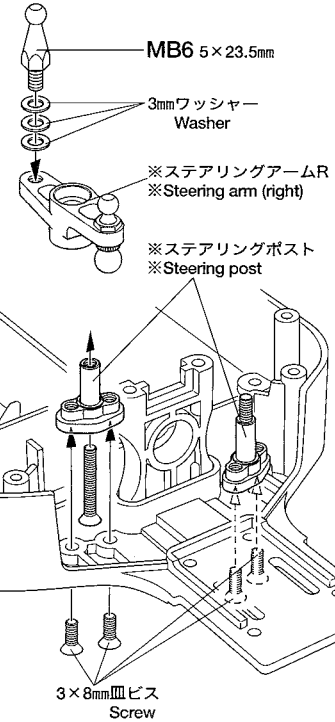
26 《ダンパーの取り付け》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs



★MC11をちぢめてF5を取り付けます。
★Compress spring to attach F5.
★Feder zusammendrücken, um F5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher F5.

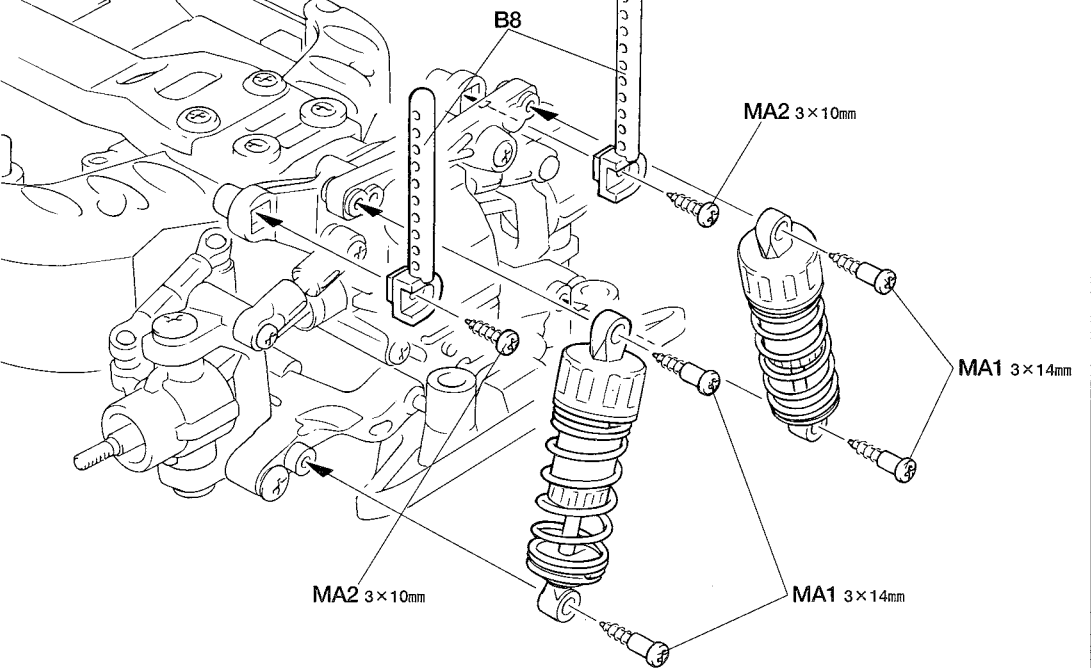
OPTIONS

OP.365 TG10・アルミレーシングステアセット
53365 TG10 Aluminum Racing Steering Set



★上図を参考にこのキット付属のビス、ワッシャーを利用して取り付けます。
★Attach as shown using screw and washer included in kit.
★Mit den im Beilagscheiben wie abgebildet anbringen.
★Fixer comme montré en utilisant la vis et la rondelle inclus dans le kit.

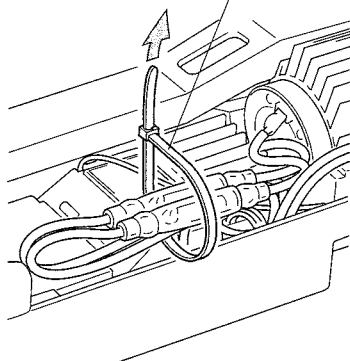
※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



《配線コード》

Cables
Kabel
Cables

ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier nylon



★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Hold using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les fils en place avec un collier nylon.

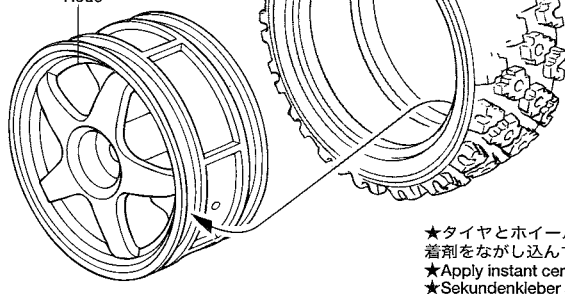
27

《ホイールの組み立て》
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

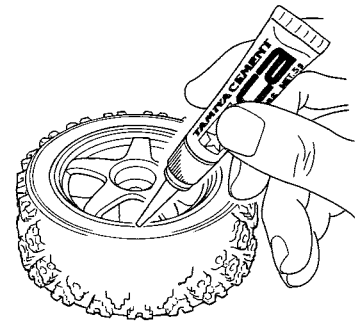
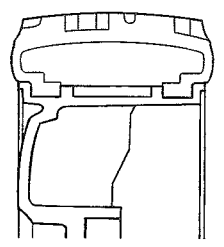
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

ホイール
Wheel
Rad
Roue







★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

★タイヤをホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.



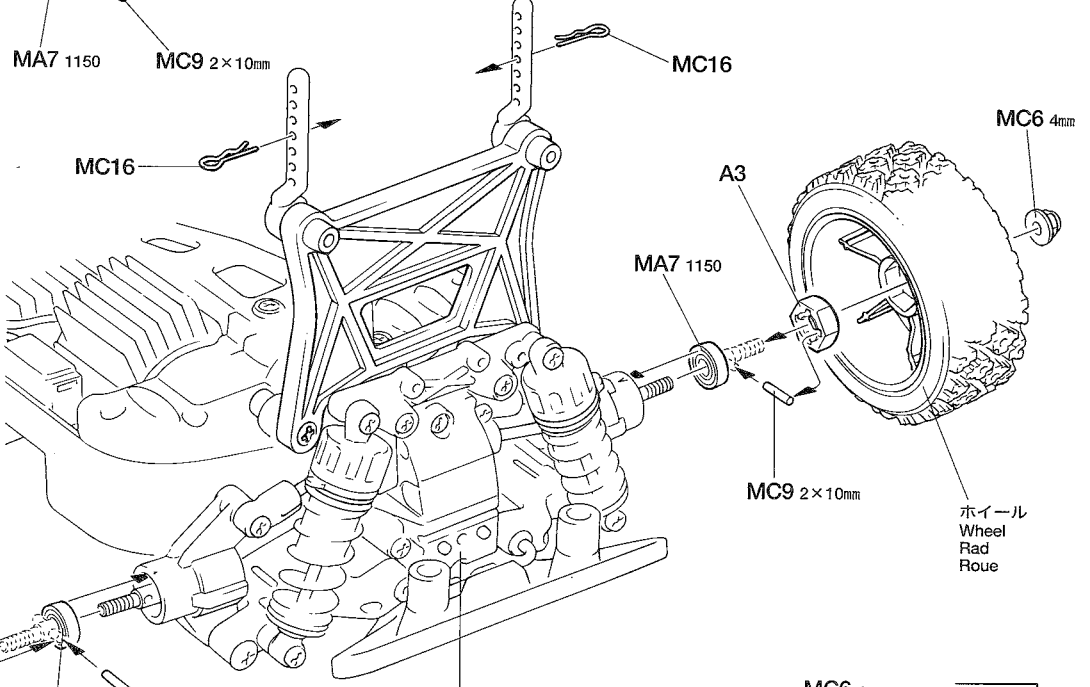
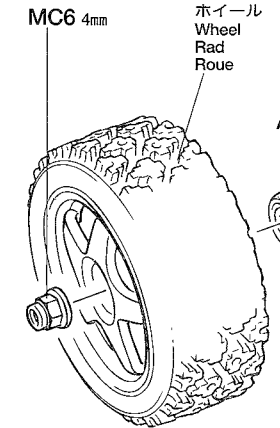
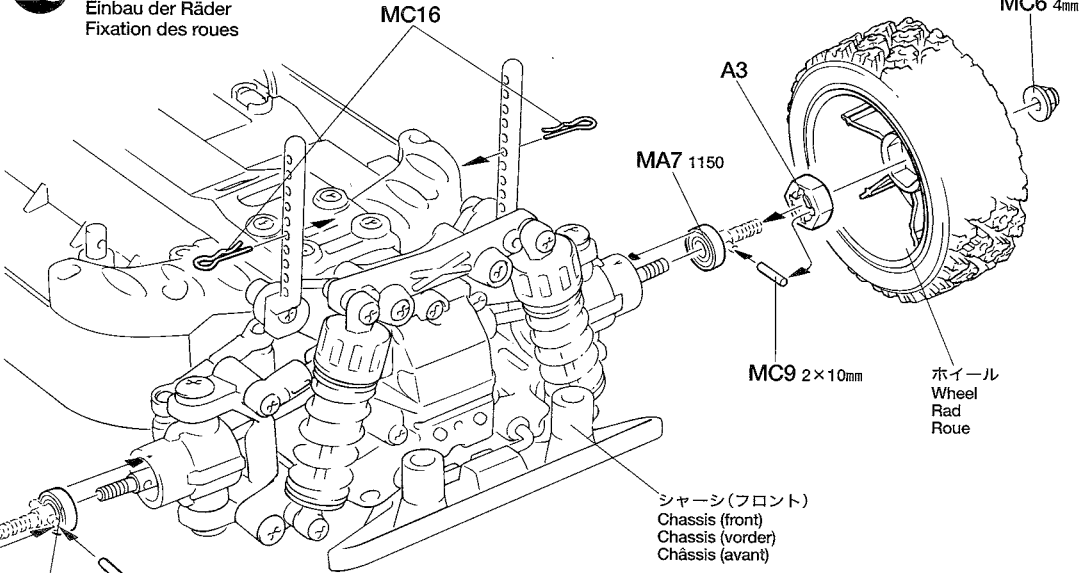
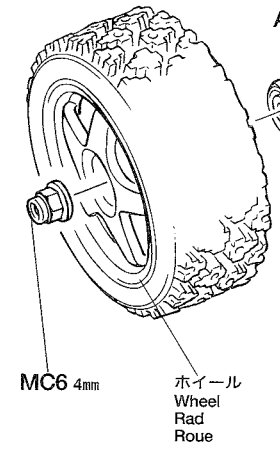
28

《ホイールの取り付け》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

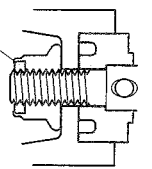
-  **MA7** ×4 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **MC6** ×4 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque
-  **MC9** ×4 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
-  **MC16** ×4 スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

28

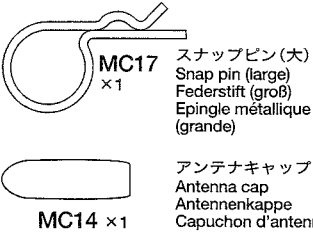
《ホイールの取り付け》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



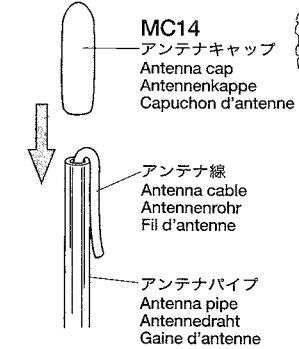
★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



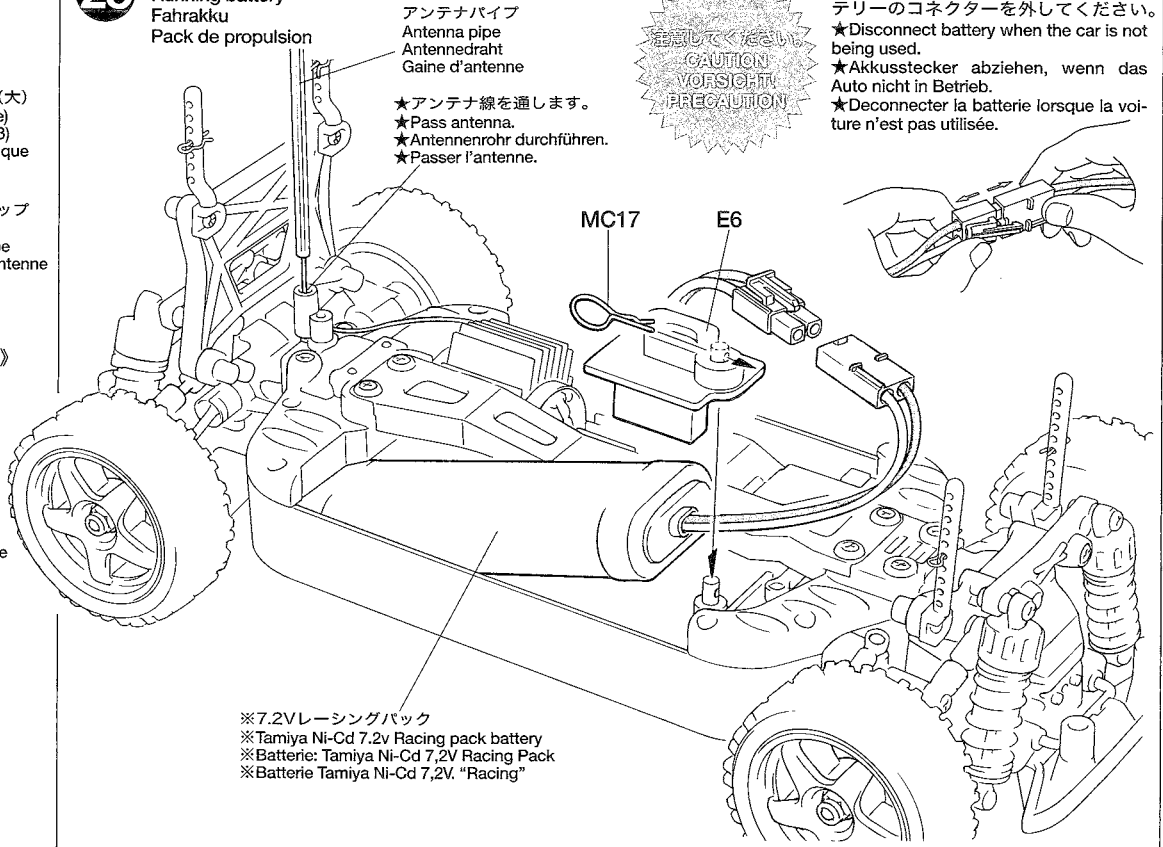
29 《走行用バッテリーの搭載》
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion



《アンテナキャップの取り付け》
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne



29 《走行用バッテリーの搭載》
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion



D **30~38**
袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

30 《人形の組み立て》
Figure assembly
Zusammenbau der Figur
Assemblage de la figurine

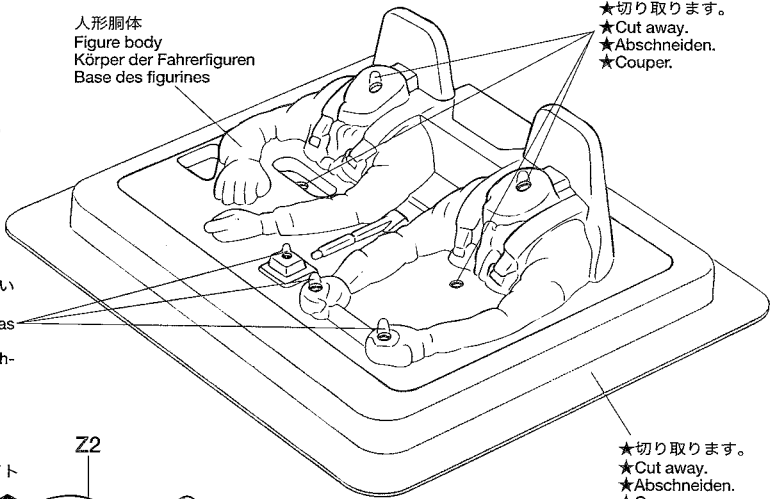


30 《人形の組み立て》
Figure assembly
Zusammenbau der Figur
Assemblage de la figurine

人形はプラスチック塗料で自由なカラーリングに塗装してください。
Paint figure as you like using plastic paints.
Bemalen Sie die Figuren nach eigenen Ideen mit Plastikfarben.
Peindre les figurines à son gré avec des peintures à maquettes plastique.

★凸部分をニッパーなどでていねいに切り取ります。
★Remove flash using tools such as side cutters.
★Die Nippel mit einem Seitenschneider o.ä. abschneiden.
★Enlever les excès de matière.

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



このマークは塗装指示のマークです。ボディはポリカーボネート用塗料、人形部品、リヤスポイラーなどにはプラスチック用塗料をお使いください。

★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate. Paint plastic parts (rear spoiler & figure) using plastic paints.
★Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Plastikteile (Heckspoiler & Figuren) mit Plastik-Farben bemalen.
★Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Peindre les pièces plastique (spoiler arrière et figurines) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

XF-15
フラットフレッシュ
Flat flesh
Fleischfarben Matt
Chair mate

X-18
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

TS-26
ビュアーホワイト
Pure white
Glanz Weiß
Blanc pur

XF-15
フラットフレッシュ
Flat flesh
Fleischfarben Matt
Chair mate

X-18
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

XF-1
フラットブラック
Flat black
Matt Schwarz
Noir mat

XF-8
フラットブルー
Flat blue
Matt Blau
Bleu mat

XF-7
フラットレッド
Flat red
Matt Rot
Rouge mat

X-11
クロームシルバー
Chrome silver
Chrom Silber
Aluminium chromé

XF-2
フラットホワイト
Flat white
Matt Weiß
Blanc mat

MB5 3mm
MD1 3×8mm

TAMIYA CRAFT TOOLS

CURVED SCISSORS

曲線ばさみ (プラスチック用)

ITEM 74005

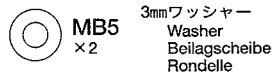
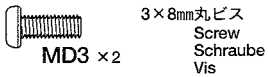
DECAL SCISSORS

デカルバサミ

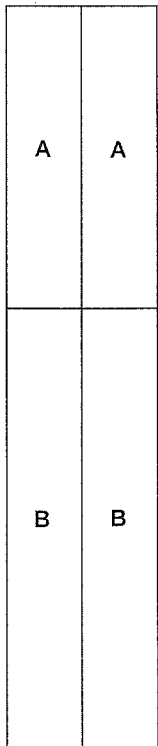
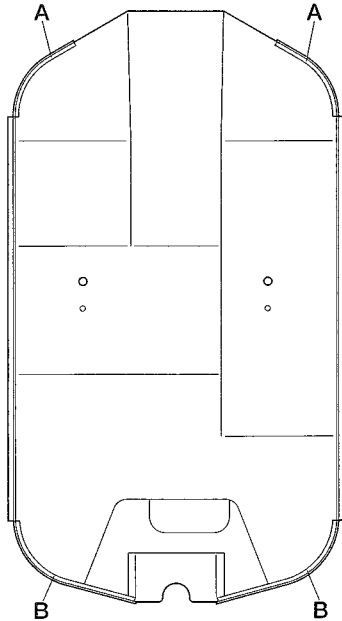
ITEM 74031

31 《アッパーカバーの切り取り》
Upper cover

Obere Abdeckung
Protection supérieure



《スポンジテープの取り付け》
Sponge tape
Schaumgummi-Klebeband
Adhésif mousse

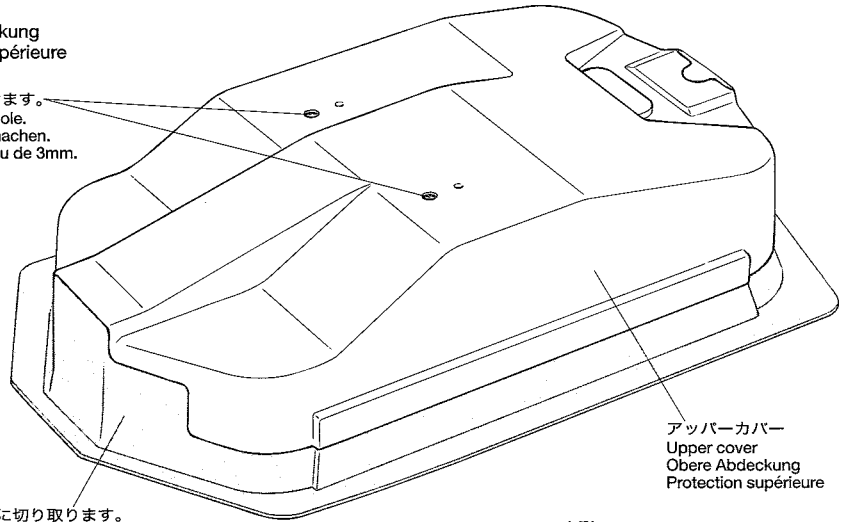


★スポンジテープを上図の大きさに4つに切ってアッパーカバー内側4ヶ所(上図参照)に取り付けてください。
★Cut sponge tape into size/shape shown at left (4pcs.). Attach them to the corner of upper cover from inside.
★Schneiden Sie das Schaumstoff-Klebeband wie links abgebildet zu (4 Teile). Bringen Sie es dann von innen an den Ecken der oberen Abdeckung an.
★Découper la bande adhésive mousse à la taille ci-contre (4 pièces). Appliquer la bande adhésive mousse aux coins côté intérieur de la protection supérieure.

31 《アッパーカバーの切り取り》
Upper cover

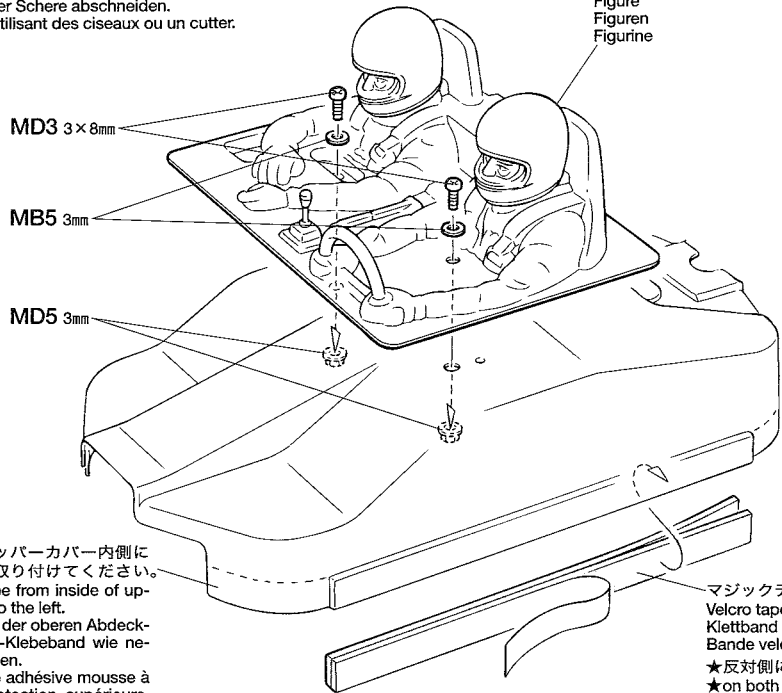
Obere Abdeckung
Protection supérieure

★3mm穴をあけます。
★Make 3mm hole.
★3mm Loch machen.
★Perçer un trou de 3mm.



アッパーカバー
Upper cover
Obere Abdeckung
Protection supérieure

★ハサミでいねいに切り取ります。
★Cut off using scissors or a modeling knife.
★Mit Messer oder Schere abschneiden.
★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.



人形
Figure
Figuren
Figurine

MD3 3×8mm

MB5 3mm

MD5 3mm

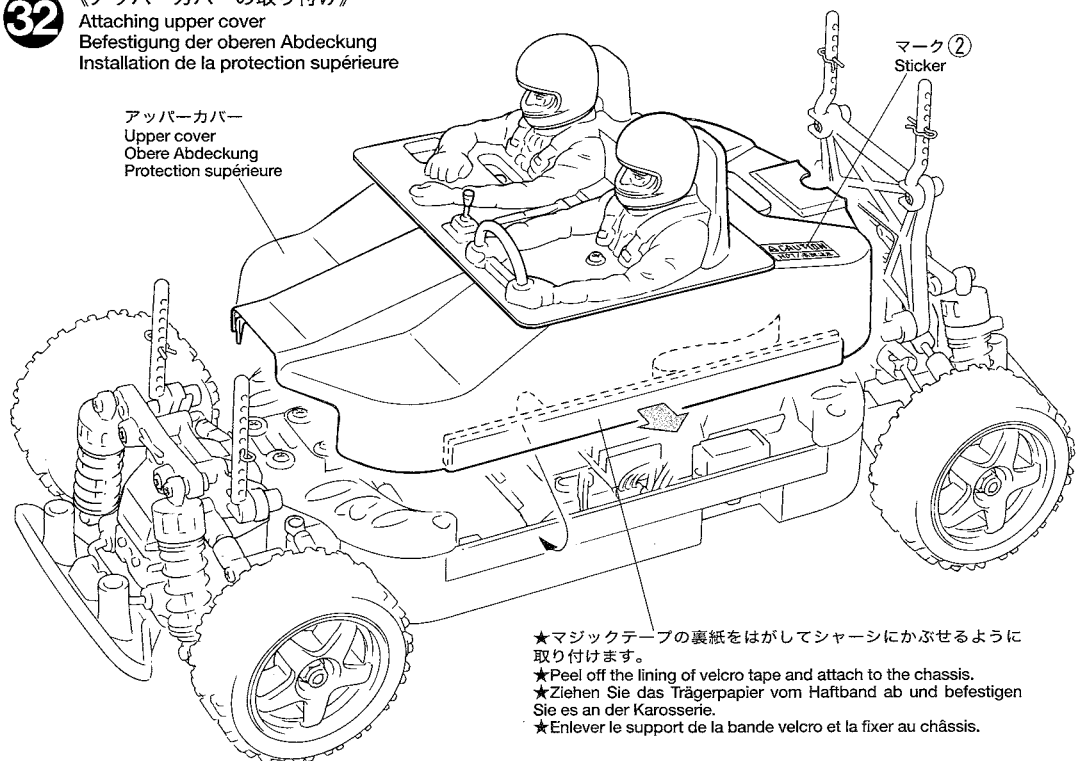
★左図を参考にアッパーカバー内側にスポンジテープを取り付けてください。
★Apply sponge tape from inside of upper cover referring to the left.
★An der Innenseite der oberen Abdeckung Schaumgummi-Klebeband wie nebenstehend anbringen.
★Appliquer la bande adhésive mousse à l'intérieur de la protection supérieure. Voir à gauche.

マジックテープ
Velcro tape
Klettband
Bande velcro
★反対側にも取り付けます。
★on both sides
★an beiden Seiten
★sur les deux côtés

32 《アッパーカバーの取り付け》
Attaching upper cover

Befestigung der oberen Abdeckung
Installation de la protection supérieure

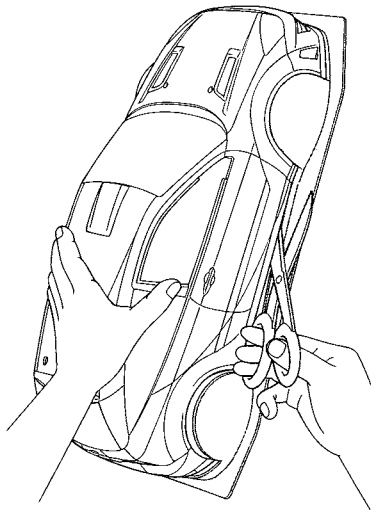
アッパーカバー
Upper cover
Obere Abdeckung
Protection supérieure



マーク②
Sticker

★マジックテープの裏紙をはがしてシャーシにかぶせるように取り付けます。
★Peel off the lining of velcro tape and attach to the chassis.
★Ziehen Sie das Trägerpapier vom Haftband ab und befestigen Sie es an der Karosserie.
★Enlever le support de la bande velcro et la fixer au châssis.

33 《ボディの切り取り》
Trimming
Zurichten
Découpe



★ハサミやカッターナイフで切り取ります。
★Cut off using scissors or a modeling knife.
★Mit Messer oder Schere abschneiden.
★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをして洗剤分を洗い流して乾かしてください。



PREPARING BODY FOR PAINTING

★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSE-RIE POUR LA MISE EN PEINTURE

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

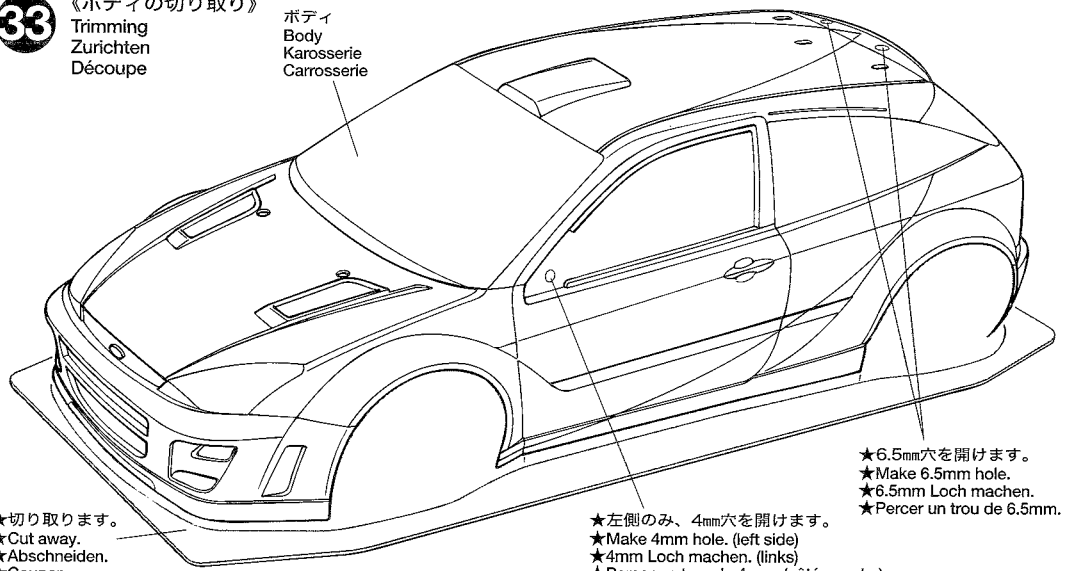
TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

33 《ボディの切り取り》
Trimming
Zurichten
Découpe

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.



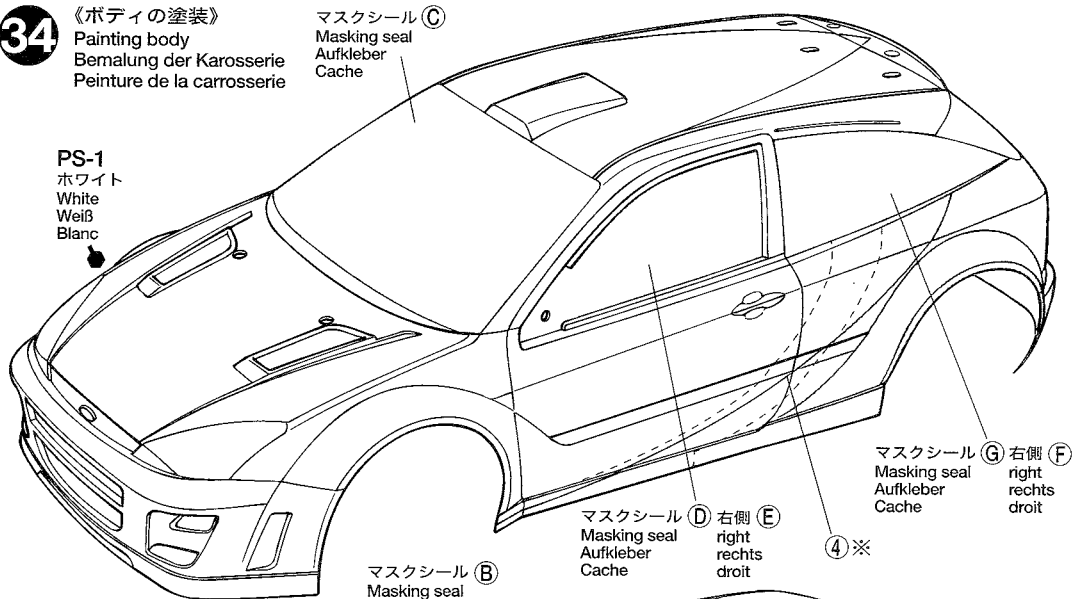
★左側のみ、4mm穴を開けます。
★Make 4mm hole. (left side)
★4mm Loch machen. (links)
★Percer un trou de 4mm. (côté gauche)

★6.5mm穴を開けます。
★Make 6.5mm hole.
★6.5mm Loch machen.
★Percer un trou de 6.5mm.

34 《ボディの塗装》
Painting body
Bemalung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

マスクシール C
Masking seal
Aufkleber
Cache

PS-1
ホワイト
White
Weiß
Blanc



マスクシール D 右側 E
Masking seal
Aufkleber
Cache

マスクシール G 右側 F
Masking seal
Aufkleber
Cache

マスクシール B
Masking seal
Aufkleber
Cache

マスクシール A
Masking seal
Aufkleber
Cache

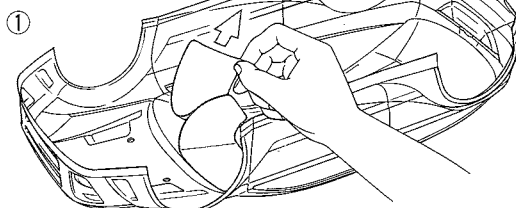
※マーク ③、④のストライプラインを境にマスクングをし、塗り分けます。マークはまだ貼りません。

※Use masking seals to mask off ③ and ④ before painting. Do not put stickers on yet.
※Abdeck-Aufkleber zum Abkleben von ③ und ④ vor dem Lackieren aufbringen. Die eigentlichen Aufkleber noch nicht aufbringen.
※Utiliser de la bande-cache pour masquer ③ et ④ avant de peindre. Ne pas apposer de stickers avant.

PS-4
ブルー
Blue
Blau
Bleu

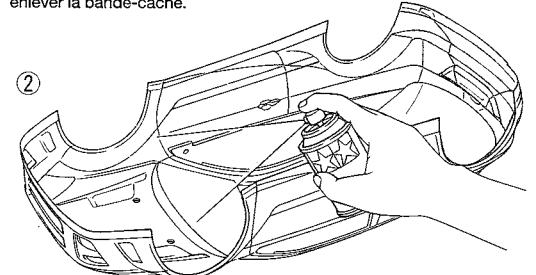
《塗装方法》

Painting
Bemalung
Peinture



★ウインドウ部分に内側からマスクシールを貼ります。
★Mask off window areas from inside using masking seals included in kit.
★Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben.
★Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit.

★ポリカーボネート塗料で濃い色から塗装し、乾いたらマスクングをはがします。
★Paint from inside using polycarbonate paints. Paint darker color first. When paint has cured, remove masking tape.
★Von innen mit Polykarbonatfarbe lackieren. Die dunklen Farben zuerst auftragen. Das Abdeck-Klebeband entfernen, sobald die Farbe ange-trocknet ist.
★Peindre de l'intérieur en utilisant des peintures pour poly carbonate. Peindre les couleurs sombres en premier. Quand la peinture est sèche, enlever la bande-cache.



35 《マーキング》
Markings
Beschriftung
Décoration

《マークのはりかた》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切り取ってしまうとまちがえやすいので、はる順に切り取ってください。
- ②裏紙の端の部分を少し切り取り、指定された場所にはりあわせませう。裏紙をつけたまま位置をあわせてください。
- ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意してはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
 - ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
 - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

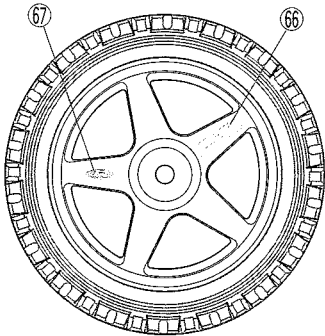
- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
- ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

《ホイールのマーキング》

Wheel markings
 Rad-Markierungen
 Décoration des roues



TAMIYA COLOR

タミヤカラー(アクリル塗料)

塗りやすい水溶性塗料です。安全性が高く筆は水洗いもできます。木や金属、発泡スチロールなど広く使え、スプレー塗装もOK。

TAMIYA COLOR

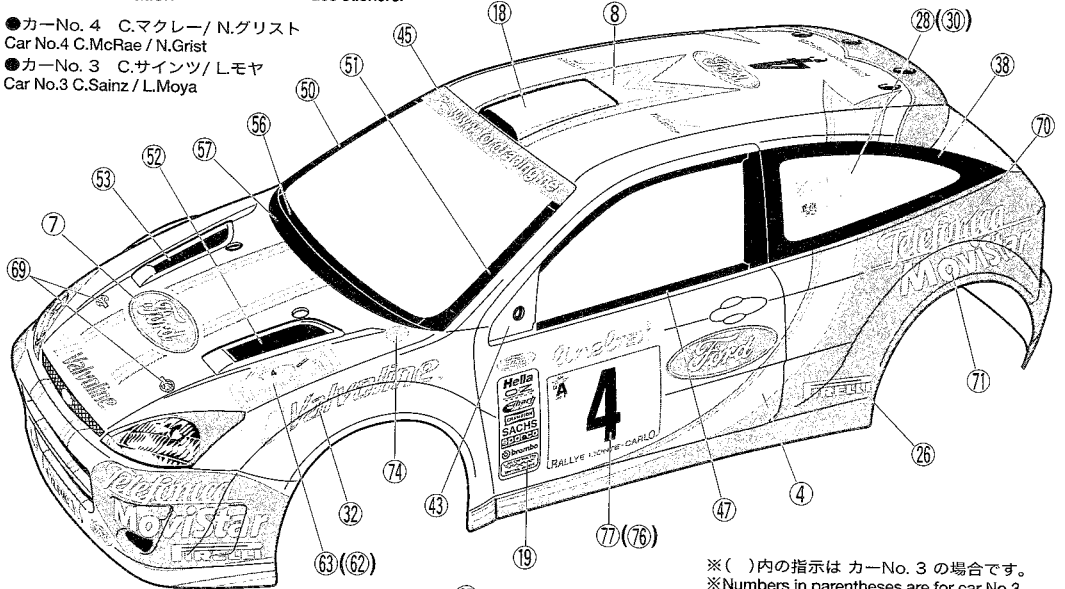
ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリアーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がり、衝突などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に重ね塗りができます。

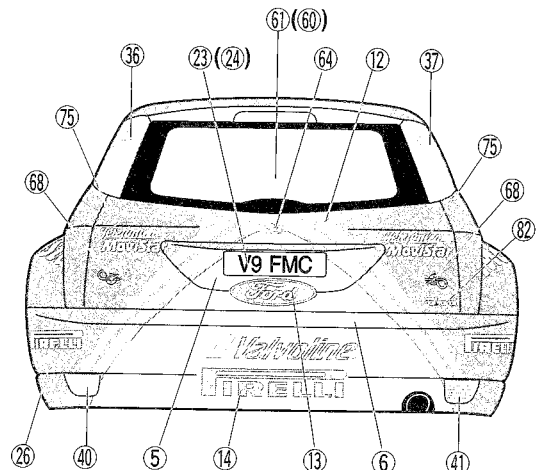
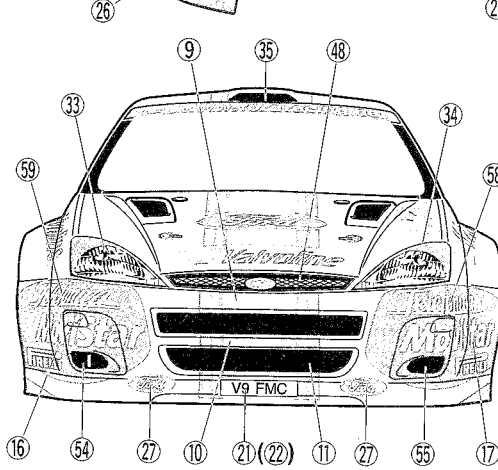
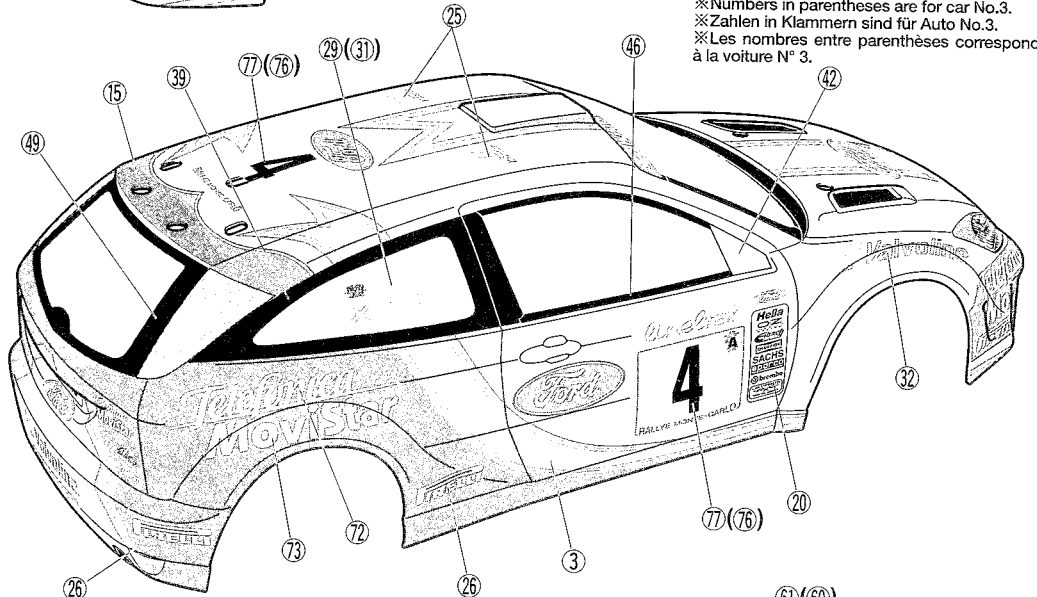
35 《マーキング》
Markings
Beschriftung
Décoration

- カーNo. 4 C.マクレイ/N.グリスト
 Car No.4 C.McRae / N.Grist
- カーNo. 3 C.サインツ/L.モヤ
 Car No.3 C.Sainz / L.Moya

★マークはボディの保護フィルムをはがしてから貼ります。
 ★After paint has cured, remove protective coating prior to adding stickers.
 ★Nachdem trocknen der Farbe sind Schutzfolie abziehen vor dem anbringung des Stickers.
 ★Appliquer d'abord la teinte la plus foncée. Après séchage, enlever le film protecteur avant d'apposer des stickers.



※()内の指示は カーNo. 3 の場合です。
 ※Numbers in parentheses are for car No.3.
 ※Zahlen in Klammern sind für Auto No.3.
 ※Les nombres entre parenthèses correspondent à la voiture N° 3.

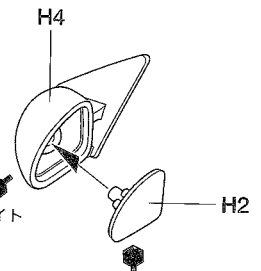


36 《バックミラー、ウイングの組み立て》
Side mirrors / Rear wing
Rückspiegel / Hinterer Spoiler
Rétroviseurs / Aileron arrière

《ウイング》
 Rear wing
 Hinterer Spoiler
 Aileron arrière

TS-36
 蛍光レッド
 Fluorescent red
 Signalrot
 Rouge fluorescent


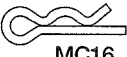

《バックミラー》
 Side mirrors
 Rückspiegel
 Rétroviseurs



TS-26
 ビューアホワイト
 Pure white
 Glanz Weiß
 Blanc pur

X-11
 クロームシルバー
 Chrome silver
 Chrom-Silber
 Aluminium chromé

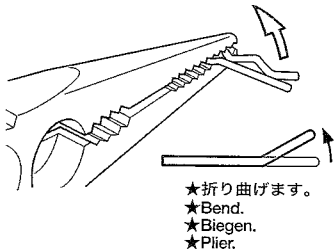
37 《ミラー、ウイングの取り付け》
Attaching side mirrors / rear wing
Rückspiegel / Hinterer Spoiler-Einbau
Fixation des rétroviseurs / de l'aileron arrière

-  **MA9** 3mm O-ring (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir) ×1
-  **MC16** スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite) ×1
-  **MD1** 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse ×2

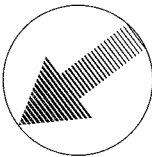
38 《ボディの取り付け》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

-  **MC16** スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite) ×4

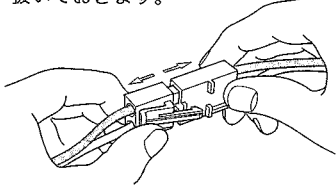
《スナップピンの折り曲げ》
Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



注意してください。
CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION



走行させない時は必ずバッテリーのコネクターを外してください。走行用バッテリーをつないだままですと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。



DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR
Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

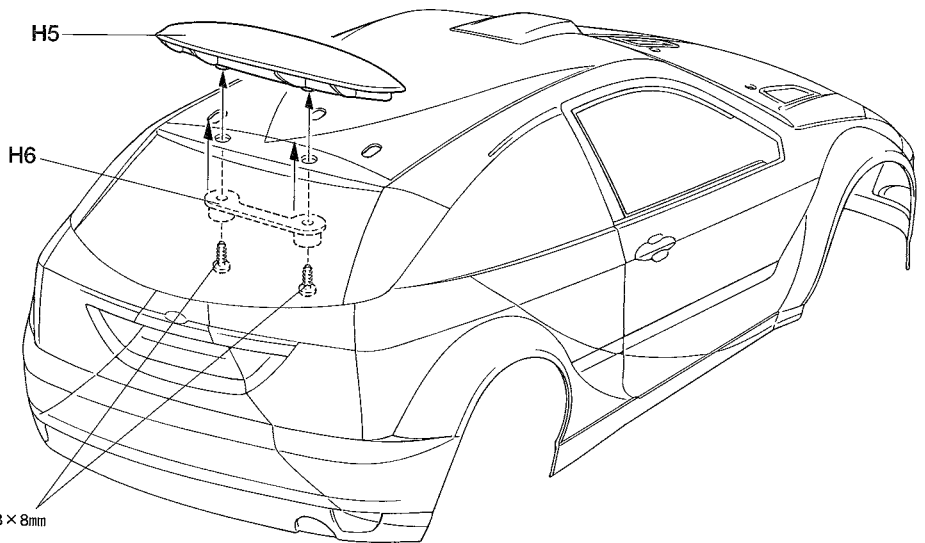
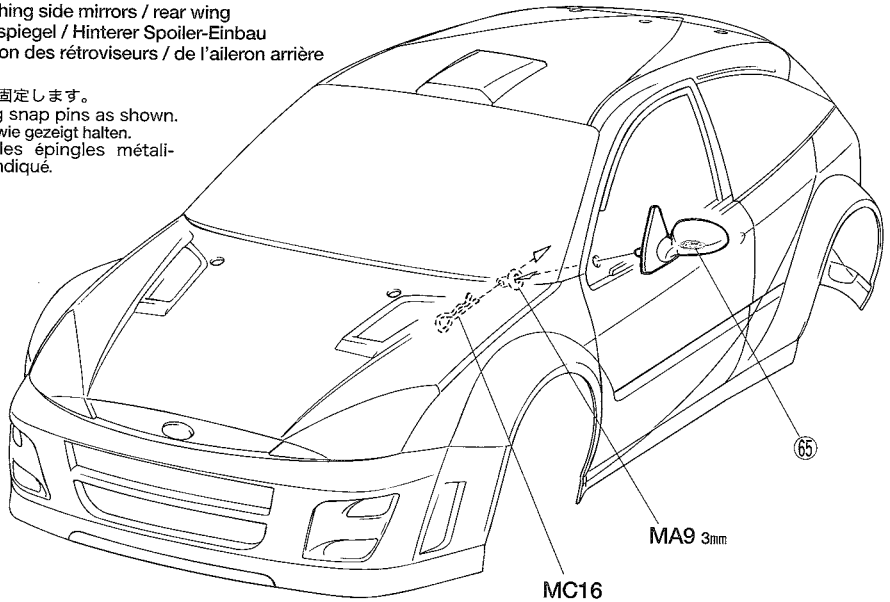
AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB
Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE
Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

田宮模型インターネット
ホームページアドレス
www.tamiya.com

37 《ミラー、ウイングの取り付け》
Attaching side mirrors / rear wing
Rückspiegel / Hinterer Spoiler-Einbau
Fixation des rétroviseurs / de l'aileron arrière

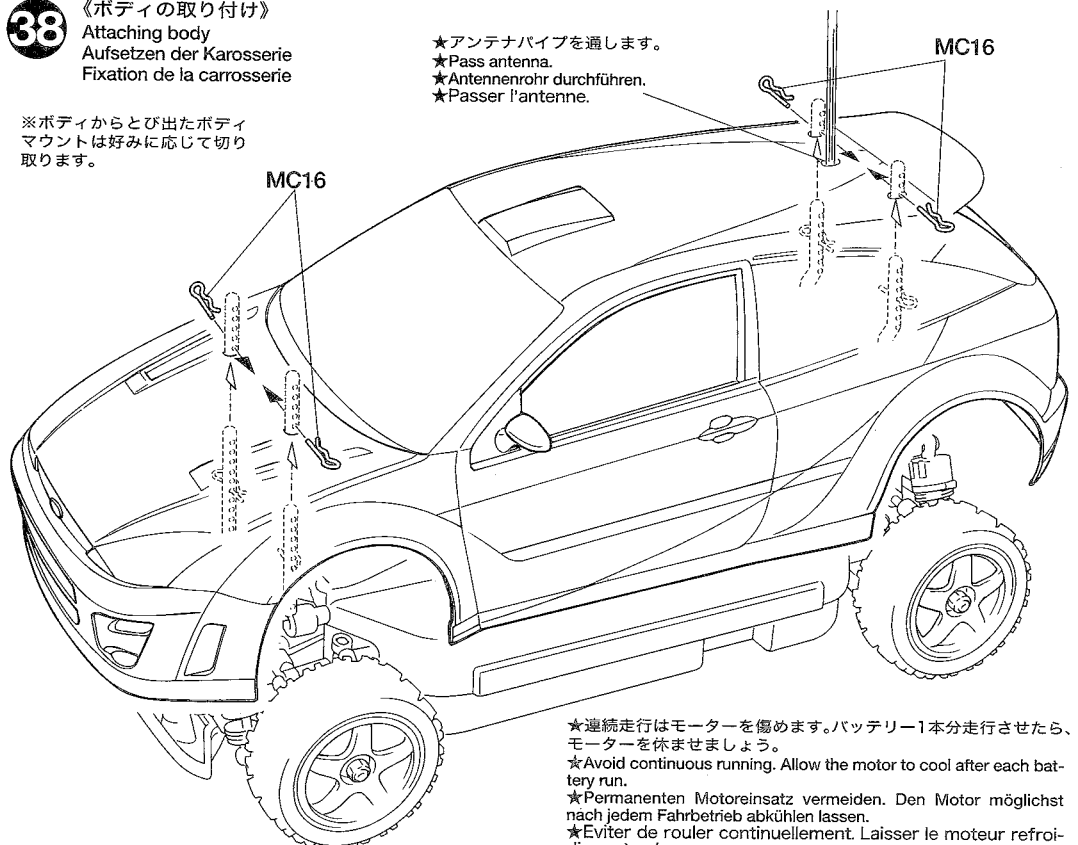
- ★ボディ内側で固定します。
★Secure using snap pins as shown.
★Mit Federstift wie gezeigt halten.
★Fixer avec les épingles métalliques comme indiqué.



38 《ボディの取り付け》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

※ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。

- ★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.



- ★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
★Permanenter Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
★Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

FORD FOCUS RS WRC 01



●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble RC.

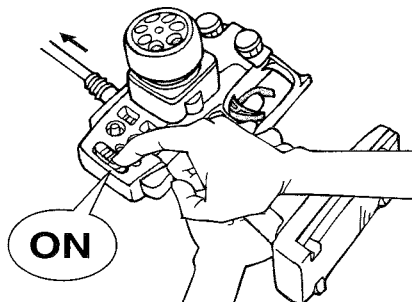
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

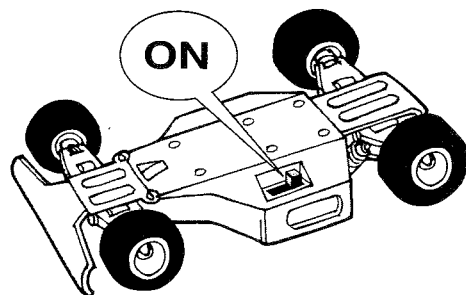
- ① Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

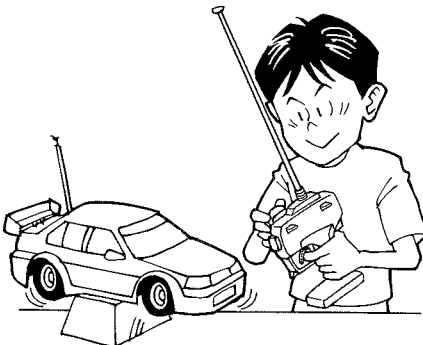
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



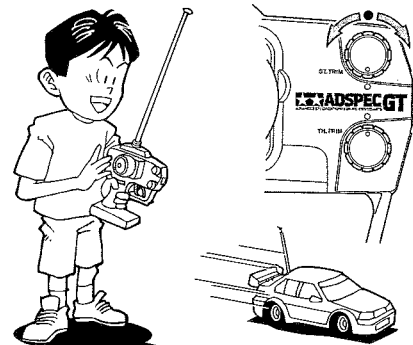
- ① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



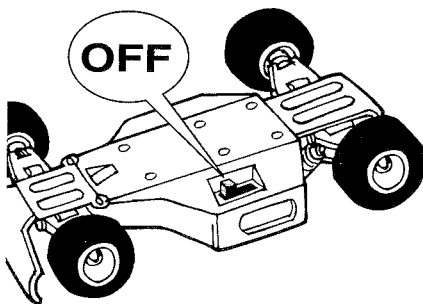
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



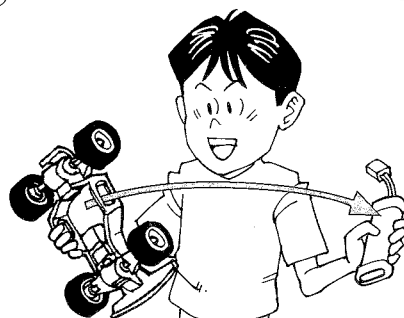
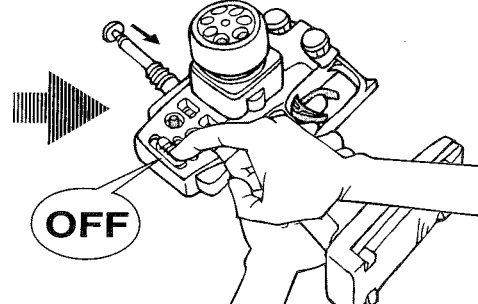
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に寄せ、各部の動きをチェックします。



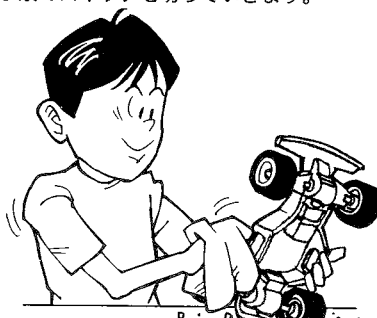
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



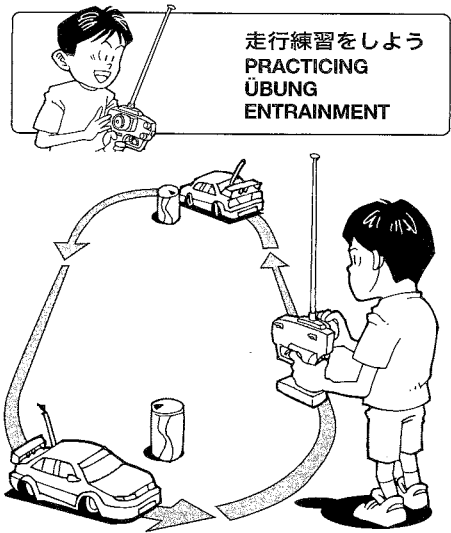
- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

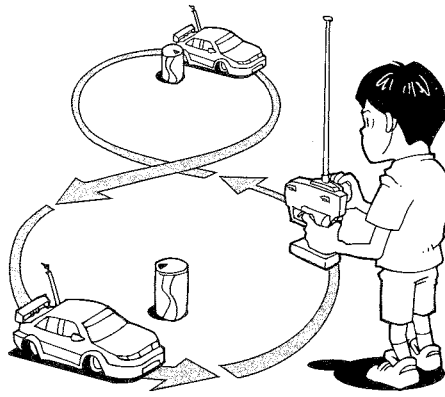


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

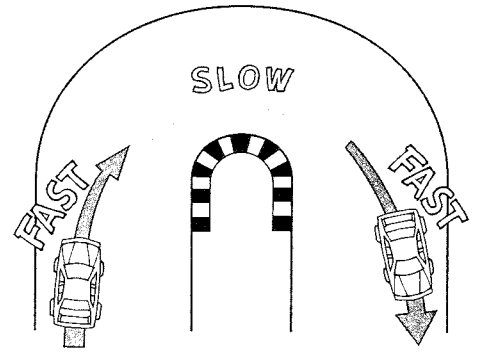


走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovaie régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

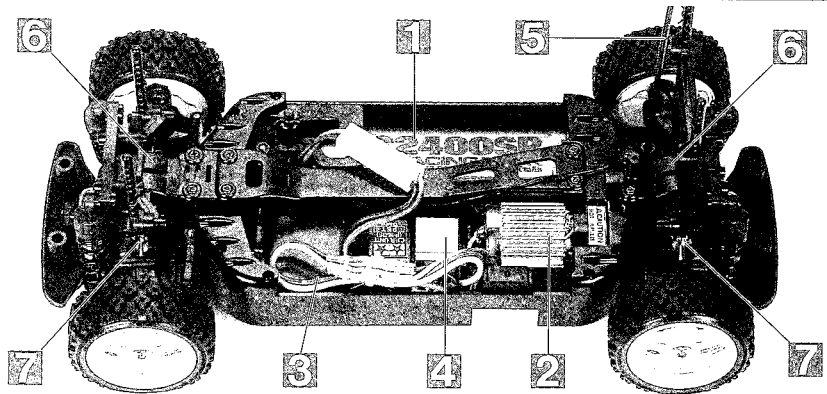
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(R/Cカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle RC pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

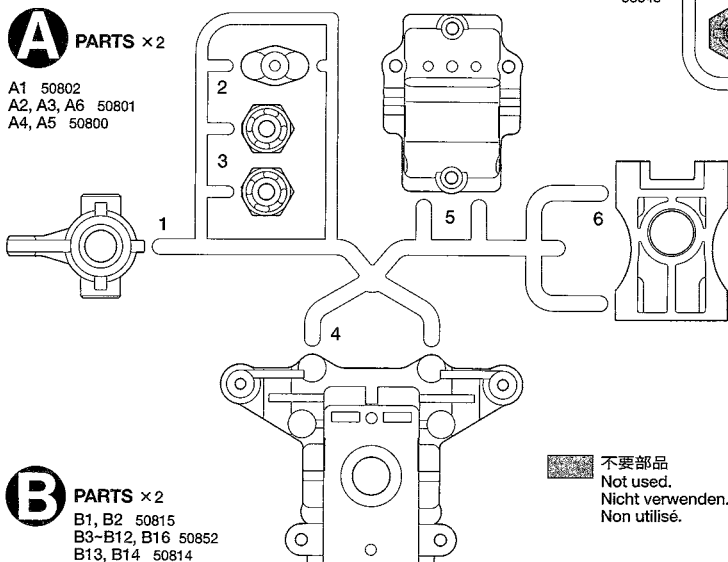


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie Ni-Cd.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Cablage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le cablage.	3
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrtenregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émission ou réception.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものに交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Ausinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

A PARTS × 2

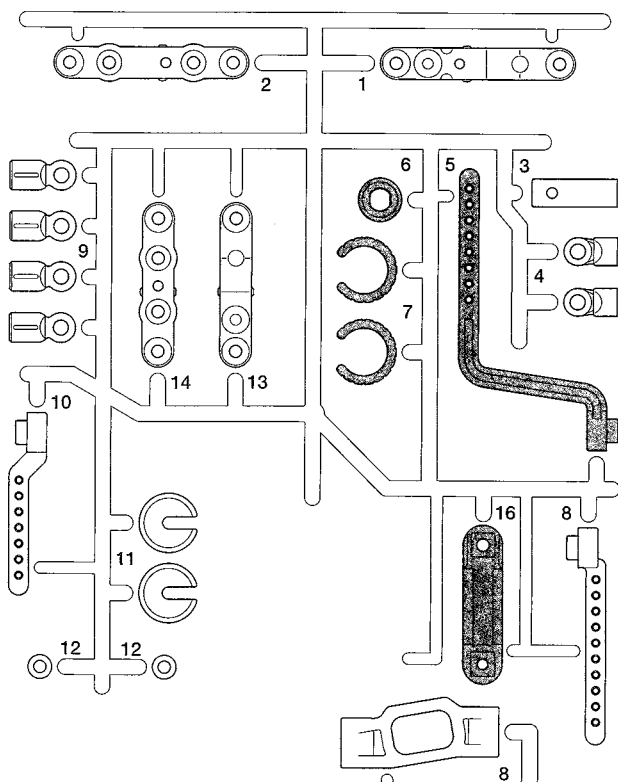
A1 50802
A2, A3, A6 50801
A4, A5 50800



B PARTS × 2

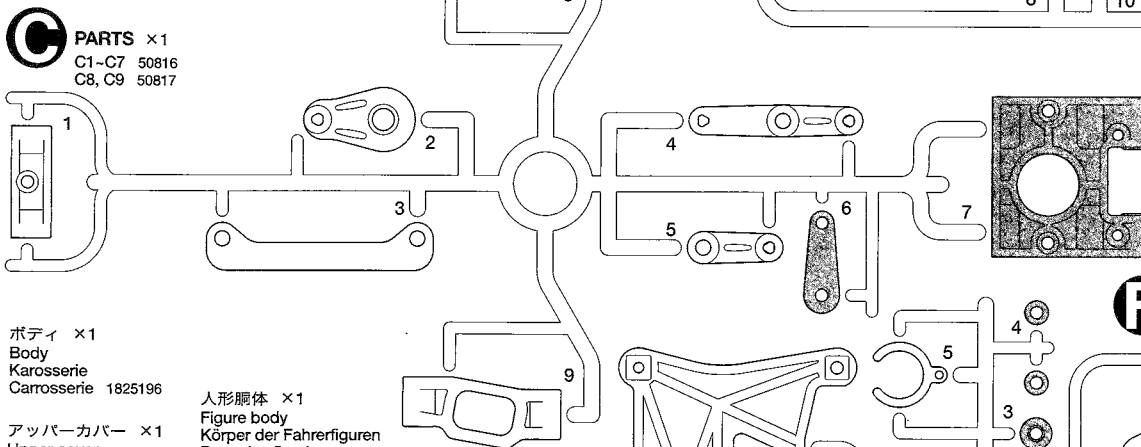
B1, B2 50815
B3-B12, B16 50852
B13, B14 50814

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.



C PARTS × 1

C1-C7 50816
C8, C9 50817



ボディ × 1
Body
Karosserie
Carrosserie 1825196

アッパーカバー × 1
Upper cover
Obere Abdeckung
Protection supérieure
1835088

シャシ × 1
Chassis
Châssis
0335180

モーター × 1
Motor
Moteur
7435044

人形胴体 × 1
Figure body
Körper der Fahrerfiguren
Base des figurines
1835089

アンテナパイプ × 1
Antenna pipe
Antennendraht
Gaine d'antenne
6095003

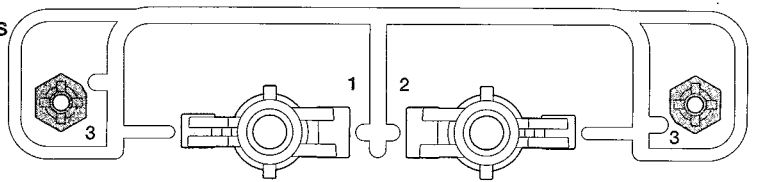
マスクシール × 1
Masking seal
Aufkleber
Cache
9495374

ステッカー (a) × 1
Sticker
9495374

ステッカー (b) × 1
Sticker
9495374

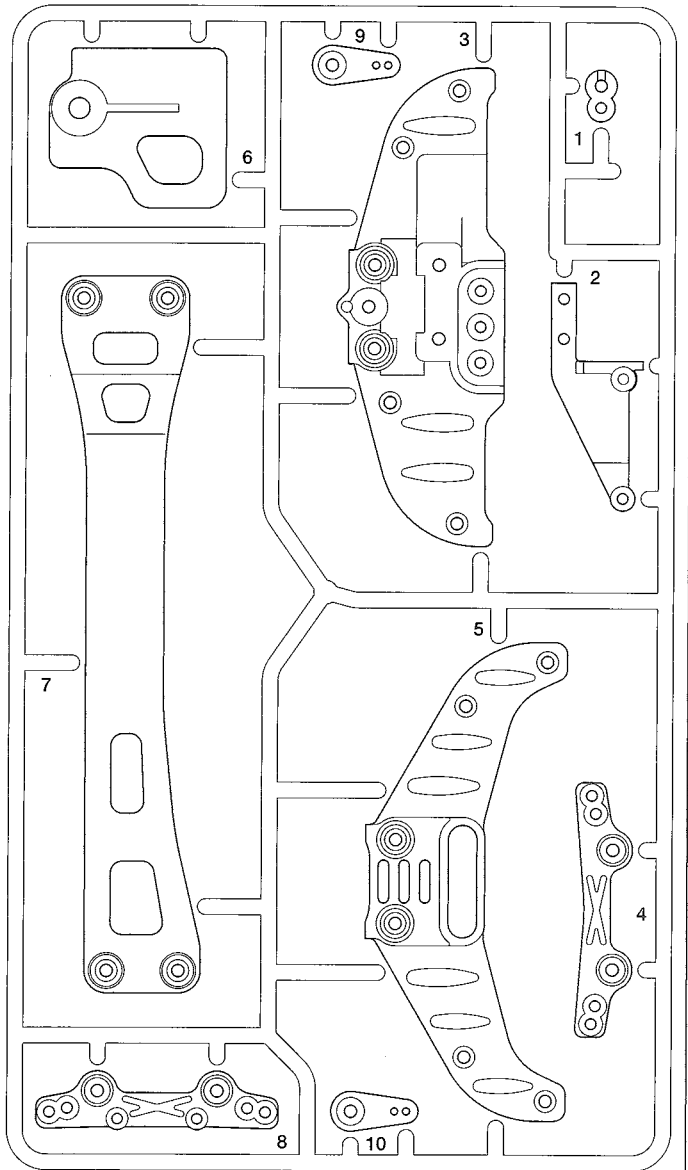
D PARTS × 1

53345



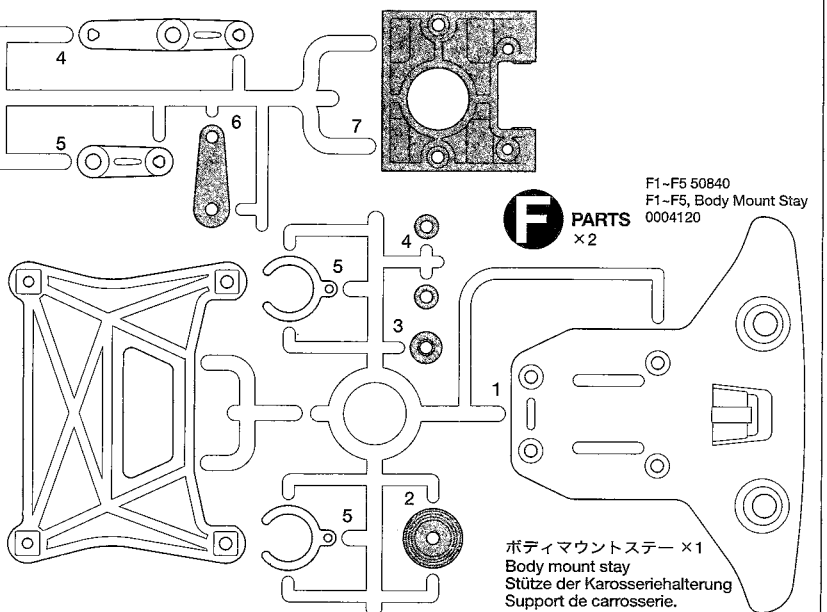
E PARTS × 1

0005758



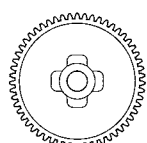
F PARTS × 2

F1-F5 50840
F1-F5, Body Mount Stay
0004120

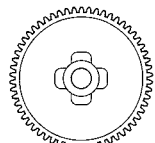


ボディマウントステー × 1
Body mount stay
Stütze der Karosseriehalterung
Support de carrosserie.

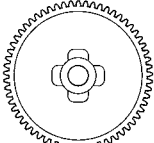
PARTS



55Tギヤ ×1
55T Gear
55Z Getriebe
Pignon 55 dents
50860

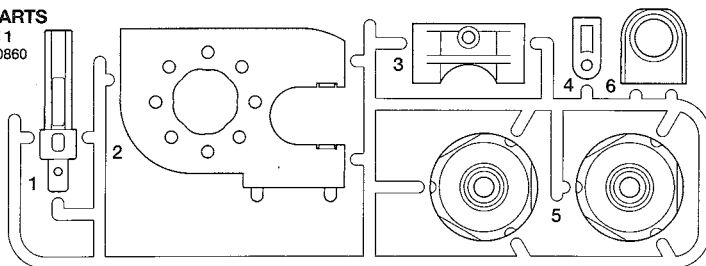


58Tギヤ ×1
58T Gear
58Z Getriebe
Pignon 58 dents
50860

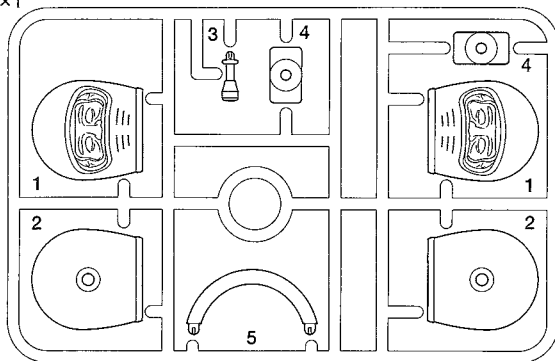


61Tギヤ ×1
61T Gear
61Z Getriebe
Pignon 61 dents
50860

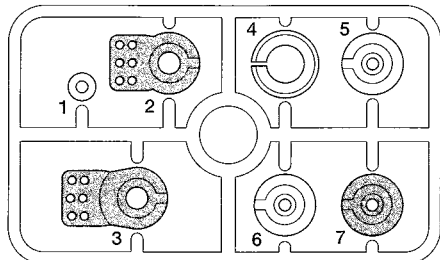
G PARTS
×1
50860



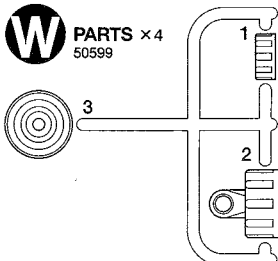
Z PARTS ×1
9225045



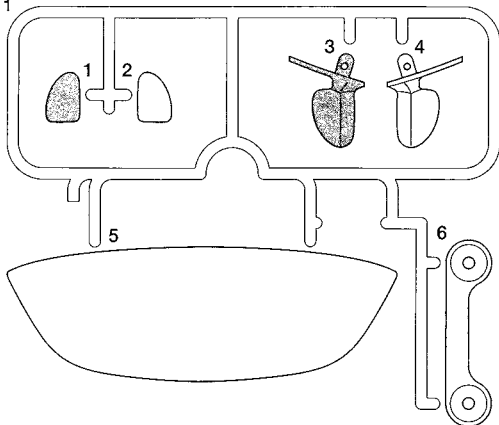
P PARTS ×1
0115065



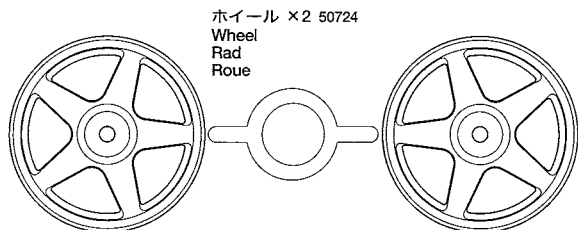
W PARTS ×4
50599



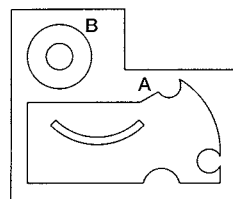
H PARTS ×1
0005842



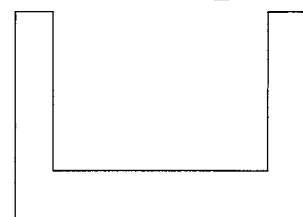
不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.



ホイール ×2 50724
Wheel
Rad
Roue



ステアリング用防塵スポンジA,B ×1
Dustproof sponge A, B (Steering)
Staubsicherer Schwamm A, B (Lenken)
Mousse anti-poussière A, B (Direction)
6295041



モーター用防塵スポンジ ×1
Dustproof sponge (Motor)
Staubsicherer Schwamm (Motor)
Mousse anti-poussière (Moteur)
6295042

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

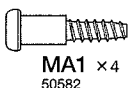
ヒートシンク ×1 3455482
Heat-sink
Kühlkörper
Dissipateur de chaleur

タイヤ ×4 50476
Tire
Reifen
Pneu

プロペラシャフト ×1 3485074
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

A ①~⑦

9415767



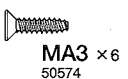
MA1 ×4
50582

3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



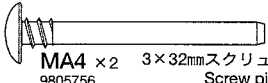
MA2 ×15
50577

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



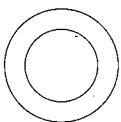
MA3 ×6
50574

2×8mmⅢタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

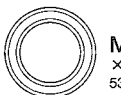


MA4 ×2
9805756

3×32mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée



MA5 ×4 50602
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



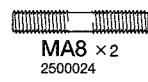
MA6 ×4
53066

1280ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MA7 ×4
53008

1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MA8 ×2
2500024

3×18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



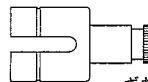
MA9 ×2
9805240

3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



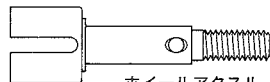
MA10 ×1
9805368

ギヤボックスジョイント(長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)



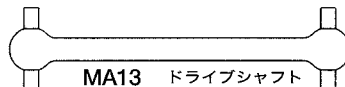
MA11 ×1
9805368

ギヤボックスジョイント(短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)



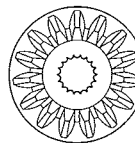
MA12 ×2
50823

ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

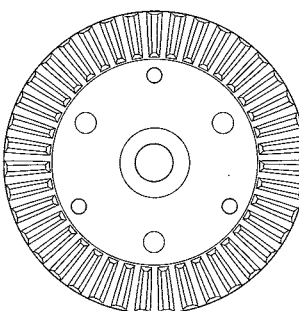


MA13 ×2
50883

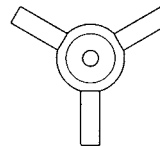
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement



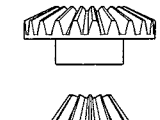
MA14 ×2 50630
ベベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique



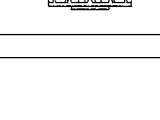
MA15 ×2
リングギヤ
Ring gear
Tellerrad
Couronne
50630



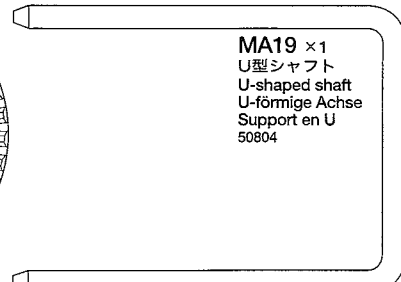
MA16 ×2 50602
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



MA17 ×4 50602
ベベルギヤ(大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



MA18 ×6 50602
ベベルギヤ(小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique



MA19 ×1
U型シャフト
U-shaped shaft
U-förmige Achse
Support en U
50804

グリス ×1
Grease
Fett
Graisse
87025

B 8~14

9415768

- MB1** × 4
50585
4×10mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée
- MB2** × 2
50579
3×10mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée
- MB3** × 2
9805573
3×18mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée
- MA1** × 4
50582
3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée
- MA2** × 7
50577
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MB4** × 7
50581
3×12mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

- MB5** × 4
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MA7** × 2
53008
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MB6** × 1
9805635
5×23.5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- MB7** × 4
50592
5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- MB8** × 1
9805628
3×42mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
- MA8** × 2
2500024
3×18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

- MA4** × 2
9805756
3×32mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décolletée
- MB9** × 2
9805684
3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
- MA10** × 1
9805368
ギヤボックスジョイント(長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
- MA11** × 1
9805368
ギヤボックスジョイント(短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)
- MA12** × 2
50823
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
- MA13** × 2
50883
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement
- MA19** × 1
50804
U型シャフト
U-shaped shaft
U-förmige Achse
Support en U
- 十字レンチ × 1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube 50038

C 15~29

9415769

- MC18** × 2
50583
3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC19** × 2
9805629
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA1** × 8
50582
3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée
- MA2** × 26
50577
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC1** × 1
50575
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MB4** × 8
50581
3×12mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC2** × 2
9805636
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC3** × 2
9805556
2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

- MC4** × 1
50576
3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- MB5** × 3
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MC5** × 2
9805758
2mmワッシャー(大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grande)
- MC6** × 4
9805557
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque
- MA7** × 4
53008
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MC7** × 1
53065
1260ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MB7** × 1
50592
5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- MC8** × 8
50597
3mmOリング(赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)
- MC9** × 5
50594
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

- MC10** × 1
50354
16Tピニオンギヤ
16T Pinion gear
16Z Motorritzel
Pignon moteur 16 dents
- MC11** × 4
9805576
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal
- MC12** × 4
3455323
ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur
- MC13** × 4
50600
オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité
- MC14** × 1
アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne
- ナイロンバンド × 3
Nylon band
Nylonband
Collier nylon 50595
- MC15** × 1
4305125
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur
- MC16** × 4
50197
スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)
- MC17** × 1
50197
スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)
- 六角棒レンチ × 1 50038
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen
- ダンパーオイル × 1 53026
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs
- 両面テープ × 1 50443
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face
- 11×114mm両面テープ × 1 9805578
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

《OP.365 用ビス袋詰》
Screw bag (for 53365)
Schraubenbeutel (für 53365)
Sachet de vis (pour 53365)

- 3×8mm皿ビス × 4
Screw
Schraube
Vis 9805637
- 3mmワッシャー × 3
Washer
Beilagscheibe
Rondelle 50586

D 30~38

9415803

- MD1** × 6
9805754
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MD3** × 2
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

- MA9** × 1
9805240
3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
- MB5** × 4
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

- MD5** × 2
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque
- MC16** × 5
スナップピン(小) 50197
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)
- マジックテープ × 2
Velcro tape
Klettband
Bande velcro 9805343
- スポンジテープ × 1
Sponge tape
Schaumgummi-Klebeband
Adhésif mousse 6295014

★スペアパーツ、オプションパーツなどの部品請求には、別紙のカスタマーサービスカードが必要です。部品請求をなさる方は別紙のカスタマーサービスカードに氏名、住所、郵便番号、電話番号を記入し、必要部分を○でかき代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型カスタマーサービスにお申

し込みください。ご送金は郵便振替もご利用いただけます。
《お問い合わせ電話番号》静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765(静岡へ自動転送)
営業時間/平日(月~金曜日)▶8:00~20:00
土、日、祝日▶8:00~17:00

58281 FORD FOCUS RS WRC 01 (1050077)

0801  **TAMIYA**
株式会社タミヤ
静岡市恩田原3-7 〒422-8610

★部品請求にはこのカードが必要です。
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入してください。

FORD FOCUS RS WRC 01



1/10 電動RC4WDラリーカー
フォード フォーカス RS WRC 01

部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。
当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込みください。
なお、ご送金にはタミヤカードや郵便振替もご利用いただけます。

タミヤカスタマーサービス取次店
パーツのお取り寄せに大変便利なお店です。
TAMIYA logo and contact information.

Table listing parts and prices: ボディ 2,550円, シャーシ 700円, アッパーカバー 800円, Eパーツ 600円, Fパーツ 600円, Hパーツ 560円, Pパーツ 320円, Zパーツ 470円, 人形胴体 600円, プロペラシャフト 520円, アルミヒートシンク 500円, ステアリング防塵スポンジ 300円, モーター防塵スポンジ 300円, 袋詰A 2,500円, ギヤボックスジョイント長短(各2個) 520円, 3mm Oリング(黒・7個) 120円, 3x32mm スクリューピン(4本) 180円, 3x18mm 両ネジシャフト(1本) 120円, 袋詰B 1,400円, 5x23.5mm ビローボール(2個) 180円, 3x42mm 両ネジシャフト(2本) 170円, 3x18mm 段付ビス(2本) 150円, 3x12mm ホロービス(2本) 150円, 袋詰C 1,200円

Table listing parts and prices: コイルスプリング(2本) 200円, ダンパーシャフト(1本) 150円, モーターブレード 120円, 3x12mm タッピングビス(4本) 170円, 3x8mm 皿ビス(4本) 170円, 3x6mm 丸ビス(2本) 160円, 2x8mm 丸ビス(10本) 170円, 4mm フランジロックナット(4個) 180円, 2mm ワッシャー(5個) 200円, 11x114mm 両面テープ(2枚) 150円, 袋詰D 480円, マジックテープ(2本) 220円, スポンジテープ(1本) 120円, 3x8mm タッピングビス(10本) 180円, モーター 1,320円, アンテナパイプ(30cm・白) 270円, ステッカー(a, b)・マスクシール 1,100円, 説明図 600円

Table listing parts and prices: 2x10mm ステンレスシャフトx10 150円, ナイロンバンドx10 150円, 5mm アジャスターx6 150円, 3mm Oリング(赤)x10 150円, オイルシールx6 200円, ベベルギヤ小x3, 大x2, ベベルシャフトx1, 9mm ワッシャーx2 300円, ベベルピニオンギヤ, リングギヤ 各1個 450円, U型シャフトx1 200円, ホイールアクスルx2 450円, ドライブシャフトx2 600円, 1150 ラバーシールベアリングx4 1,200円, 1260 ラバーシールベアリングx2 700円, 1280 ラバーシールベアリングx3 1,200円, セラミックグリス 400円

この他にも修理や整備のためのRCスベアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求めください。

Table listing parts and prices: A1x1 250円, A2, A3, A6 各1個 300円, A4, A5 各1個 600円, B1, B2 各1個 300円, B3~B12, B16 各1個 300円, B13, B14 各1個 300円, C1~C7 450円, C8, C9 300円, Dパーツ 350円, Fパーツ 450円, Gパーツ, 55T, 58T, 61Tギヤ 550円, Wパーツx2 500円, ホイールx2 500円, タイヤx2 600円, 十字レンチ, 六角レンチ, 3mm イモネジx4 200円, 耐熱両面テープ 300円, スナップピン大x10, 小x5 200円, 16T ピニオンギヤ 350円, 2x8mm 皿タッピングビスx10 100円, 2.6x10mm タッピングビスx5 100円, 3mm イモネジx10 200円, 3x10mm タッピングビスx10 100円, 3x10mm 段付ビスx5 150円, 3x12mm 皿タッピングビスx10 100円, 3x14mm 段付タッピングビスx5 100円, 3x15mm タッピングビスx10 150円, 4x10mm 段付ビスx5 150円, 3mm ワッシャーx15 100円, 5mm ビローボールx10 300円

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を越える場合、送料はサービスとなります。

《郵便振替のご利用法》お近くの郵便局にある郵便払込用紙の通信欄にこのカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込みください。

《タミヤカード》タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスでお問合わせください。

For Japanese use only! ITEM 58281

Form with fields for 住所 (Address), 電話 (Phone), and 氏名 (Name). Includes a grid for address input.

★パーツの価格は予告なく変更となる場合があります。



0801

静岡県恵田原3-7 〒422-8610

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE**LISTE PIECES DETACHEES**

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

1825196	Body			
0335180	Chassis			
1835088	Upper Cover			
50802	*1 TG10 Front Upright (A1 x1)			
50801	*1 TG10 Front Wheel Hub (A2, A3, A6, 1 pc.)			
50800	*1 TG10 Gear Case (A4 & A5, 1 pc.)			
50815	*1 TG10 Rear Suspension Arm (B1 & B2, 1 pc.)			
50852	*1 TG10 Body Mount (B3-B12, B16, 1 pc.)			
50814	*1 TG10 Front Suspension Arm (B13 & B14, 1 pc.)			
50816	TG10 Steering Arm (C1-C7)			
50817	TG10 Front Hub Carrier (C8 & C9)			
53345	TL01/M03 Toe-in Rear Upright (D1-D3)			
0005758	E Parts (E1-E10)			
50840	TG10 Mini Bumper (F1-F5)			
0004120	F Parts (F1-F5, Body Mount Stay)			
50860	TB-01 G Parts (Gear)			
	G Parts (G1-G6)	x1	55T Gear	x1
	58T Gear	x1	61T Gear	x1
0005842	H Parts (H1-H6)			
0115065	P Parts (P1-P7)			
50599	*1 CVA Mini Shock Unit 2 W Parts (W1-W3, 2 pcs.)			
9225045	Z Parts (Z1-Z5)			
1835089	Figure Body			
3485074	Propeller Shaft			
3455482	Aluminum Motor Heat Sink			
6295041	Dustproof Sponge (Steering)			
6295042	Dustproof Sponge (Motor)			
50724	*1 PIAA Accord VTEC Wheels (2 pcs.)			
50476	*1 Rally Block Tires (2 pcs.)			
9415767	Metal Parts Bag A			
9415768	Metal Parts Bag B			

9415769	Metal Parts Bag C		
9415803	Metal Parts Bag D		
50582	3x14mm Step Screw (MA1 x5)		
50577	3x10mm Tapping Screw (MA2 x10)		
50574	2x8mm Countersunk Tapping Screw (MA3 x10)		
9805756	3x32mm Screw Pin (MA4 x4)		
50602	*1 Diff. Bevel Gear Set (MA5 x2, MA16 x1, MA17 x2, MA18 x3)		
53066	1280 Sealed Ball Bearing (MA6 x3)		
53008	1150 Sealed Ball Bearing (MA7 x4)		
2500024	*2 3x18mm Threaded Shaft (MA8 x1)		
9805240	3mm O-ring (MA9 x7...etc.)		
9805368	*1 Gear Box Joint (MA10 & MA11, 1 pc. each)		
50823	*1 TG10 Wheel Axle (MA12 x2)		
50883	*1 39mm Drive Shaft Set (MA13 x2)		
50630	*1 TGX Bevel Pinion & Ring Gear Set (MA14 & MA15, 1 pc. each)		
50804	*1 TG10 U-Shaped Shaft (MA19 x1)		
50585	4x10mm Step Screw (MB1 x5)		
50579	3x10mm Step Screw (MB2 x5)		
9805573	3x18mm Step Screw (MB3 x2)		
50581	3x12mm Countersunk Tapping Screw (MB4 x10)		
50586	3mm Washer (MB5 x15)		
9805635	5x23.5mm Ball Connector (MB6 x2)		
50592	5mm Ball Connector (MB7 x10)		
9805628	3x42mm Threaded Shaft (MB8 x2)		
9805684	3x12mm Screw (MB9 x2)		
50596	5mm Adjuster (MB10 x6)		
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MC1 x5)		
9805636	3x6mm Screw (MC2 x2)		
9805556	2x8mm Screw (MC3 x10)		
50576	3mm Grub Screw (MC4 x10)		
50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, MC4 x4)		
9805758	2mm Washer (MC5 x5)		

9805557	4mm Flange Lock Nut (MC6 x4)			
53065	1260 Sealed Ball Bearing (MC7x2)			
50597	Damper O-ring (MC8 x10, Red)			
50594	2x10mm Shaft (MC9 x10)			
50354	16T, 17T AV Pinion Gear Set (MC10...etc.)			
9805576	*1 Coil Spring (MC11 x2)			
3455323	*2 Damper Shaft (MC12 x1)			
50600	CVA Mini Shock Unit 2 Oil Seal (MC13 x6)			
4305125	Motor Plate (MC15)			
50197	Snap Pin Set (MC16 x5, MC17 x10)			
50583	3x15mm Tapping Screw (MC18 x10)			
9805629	3x12mm Tapping Screw (MC19 x4)			
9805754	3x8mm Tapping Screw (MD1 x10)			
9805637	3x8mm Countersunk Screw (4 pcs.)			
9805343	Velcro Tape (2 pcs.)			
	Sponge Tape			
9805578	11x114mm Double-Sided Tape (2 pcs.)			
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape			
50595	Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)			
87025	Ceramic Grease			
9415631	Speed Controller Bag			
	Instructions	x1	Resistor	x1
	Speed Controller	x1	Speed Control Rod	x1
	Switch Lubricant	x1	3mm Washer	x2
	3x21mm Tapping Screw x2		3x10mm Tapping Screw x4	
	3x8mm Tapping Screw x2		Double-Sided Tape	x2
6095003	Antenna Pipe (30cm) (White)			
7435044	Motor			
9495374	Sticker (a, b) & Masking Seal			
1050055	Instructions			
*1	Requires 2 sets for one car.			
*2	Requires 4 sets for one car.			

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

ITEM No.

50355	18T, 19T AV Pinion Gear Set
50356	20T, 21T AV Pinion Gear Set
50357	22T, 23T AV Pinion Gear Set
50473	Hi-Torque Servo Saver
50477	24T, 25T AV Pinion Gear Set
53157	Aluminum King Pins
53163	On-Road Tuned Spring Set

53200	4WD Front One-Way Differential Unit
53280	TA03 Super Low Friction Damper Set (4 pcs.)
53360	TG10 Ball Differential Set
53365	TG10 Aluminum Racing Steering Set
53366	TG10 Aluminum Gearbox Mount
53372	TG10 Hard Aluminum Front Suspension Arm
53373	TG10 Hard Aluminum Rear Suspension Arm
53380	TG10 Aluminum Rear Upright

53388	Turnbuckle Tie-Rod Set (TG10, TB-01)
53392	Turnbuckle Upper Arm Set (TG10, TB-01)
53399	Aluminum Motor Heat Sink
53401	TB-01 Lightweight Ring Gear
53402	TB-01 Carbon Propeller Shaft
53403	TB-01 Aluminum Motor Mount
53409	TG10 & TB-01 Universal Shaft (2 pcs.)
53414	Aluminum Suspension Mount

TAMIYA, INC. 3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

58281 FORD FOCUS RS WRC 01 (1050078)